Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Orkaan op weg naar Pto Rico

Dorothy maakt op Martinique 38 doden

FORT DE FRANCE — Na het passeren van de orkaan Dorothy over Martinique blijkt het dodencijfer op dit Franse eiland volgens officieuze mededelingen 38 te bedragen. Vier mensen worden vermist en men vreest dat het aantal slachtoffers hoger zal zijn. Het aantal gewonden worden intussen geschat op meer dan tweehonderd. Martinique probeert zich te herstellen van de chaos. Het drinkwater zal de komende dagen gerantsoeneerd zijn. De militairen zijn de verbindingen en de stroomvoorzieningen aan het herstellen. Verwacht wordt dat het luchtverkeer zondagavond hervat kan worden en dat de telefoonverbindingen geleidelijk kunnen worden hersteld. Het eiland is tot rampgebied verklaard.

Op het naburige Guadeloupe zou geen schade van betekenis zijn aangericht. Wel heeft het er de gehele donderdagnacht hevig geregend en gestormd, toen de orkaan aan kracht won.

De orkaanwaarschuwing gold vandaag voor de Dominikaanse Republiek en Haiti. Puerto Rico ligt voorlopig eveneens in de baan van de orkaan, maar zou niet onmiddellijk gevaar lopen. De storm beweegt zich verder in westelijke richting met betrekkelijk kleine windkracht. De hoogste windkracht is ongeveer 80 km per uur in het centrum van de orkaan. Het wordt evenwel niet uitgesloten geacht, dat de orkaan in kracht zal toenemen.

ROVIGO. — Boven Zampine di Arienta bij Rovigo in het noorden van Italie heeft vrijdagmiddag een wervelstorm het leven geeist van een landbouwer. Twintig mensen werden gewond, verscheidene huizen zijn ingestort.

Voor elk land patroonheilige

VATICAANSTAD. — Het Vaticaan heeft nieuwe voorschriften gepubliceerd om de heiligenverering in de rk kerk een eigentijdser karakter te geven..

Het vorig jaar is een nieuwe liturgische kalender ingevoerd die in vele landen tot felle protesten leidde, omdat de paus rond 200 heiligen van de kalender had geschrapt.

Krachtens de nieuwe voorschriften mag een land, een gebied, bisdom, stad of godsdienstig genootschap maar een patroonheilige hebben. De keuze van een patroonheilige in een land dat er meer dan een heeft, moet gedaan worden door een speciaal gevormde nationale commissie, die voor een besluit te nemen geestelijken en leken moet horen.

Niarchos verdacht van doodslag op zijn vrouw

ATHENE. — De officier van justitie in Piraeus heeft het openbaar ministerie voorgesteld . de Griekse scheepsmagnaat Stavros Niarchos te vervolgen wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel aan zijn vrouw Eugenie, de dood tot gevolg hebbend. Dit wordt van de zijde van de justitie vernomen.

De vrouw stierf op 4 mei op het eiland Spetsopoula, dat eigendom van Niarchos is. De gerechtsdokters waren van mening, dat de dood veroorzaakt was door het innemen van te veel slaapmiddelen. Zij vonden wel sporen van slagen, maar dachten niet dat deze dodelijk waren geweest.

Het openbaar ministerie zal binnenkort zijn conclusie bekend maken.

De officier van justitie, Constantine Fafoutis, maakte de beschuldiging bekend na een vooronderzoek van drie maanden.

De 61-jarige Niarchos mocht aanvankelijk het land niet verlaten voor de duur van het onderzoek. De beperking werd later tegen een waarborgsom van 30.000 gulden opgeheven.

Niarchos trouwde in 1947 met Eugenie, de dochter van de reder Stavros Livanos. In 1965 liet hij zich in Mexico van haar scheiden om te trouwen met een dochter van Henri Ford. Nadat dit huwelijk in 1967 was ontbonden, verzoende Niarchos zich met Eugenie. Voor de Griekse wet was hij nog steeds met haar getrouwd.

Nog geen spoor van ontvoerden in Uruguay

MONTEVIDEO. — De grootscheepse jacht van politie en militairen in Uruguay naar leden van de Tupamaros-beweging heeft niet geleid tot een spoor van de ontvoerde Braziliaan en Amerikaan. Inmiddels worden de gevangen genomen leiders van de Tupamaros strenger bewaakt, nadat bekend was geworden dat zij open cellen hadden, zodat zij regelmatig in grotere of kleinere groepen besprekingen konden voeren, naar de radio konden luisteren en op tot nu toe onbekende manier aanwijzingen aan collegas buiten de gevangenis konden doorgeven. Overwogen wordt, de gevangen leiders op het gevangeneiland "Isla de flores over te brengen..

Amerika gaat door met vluchten boven Suez

WASHINGTON. — Ondanks het bezwaar van Egypte zal Amerika de verkenningen op grote hoogte boven het door Israel beheerste gebied aan het Suezkanaal voortzetten, heeft het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken, meegedeeld.

Onweer trekt over Curacao

WILLEMSTAD — Een zwaar onweer trok gisteravond over een gedeelte van Curacao, toen de orkaan Dorothy het eiland ten noorden passeerde, op een afstand van 400 km. Onder invloed van deze orkaan was gisteren reeds de hele dag de wind zeer zwak geweest, terwijl er zich vele plaatselijke buien voordeden. De onweersbui die door de Metereologische dienst voor de ochtenduren van vandaag was voorspeld, manifesteerde zich eerder en een zware blikseminslag op een van de elektriciteitskabels bij Koraal Specht, was er de oorzaak van dat in verschillende wijken in die omgeving, de elektriciteit uitviel en men plotseling in het volslagen duister zat.

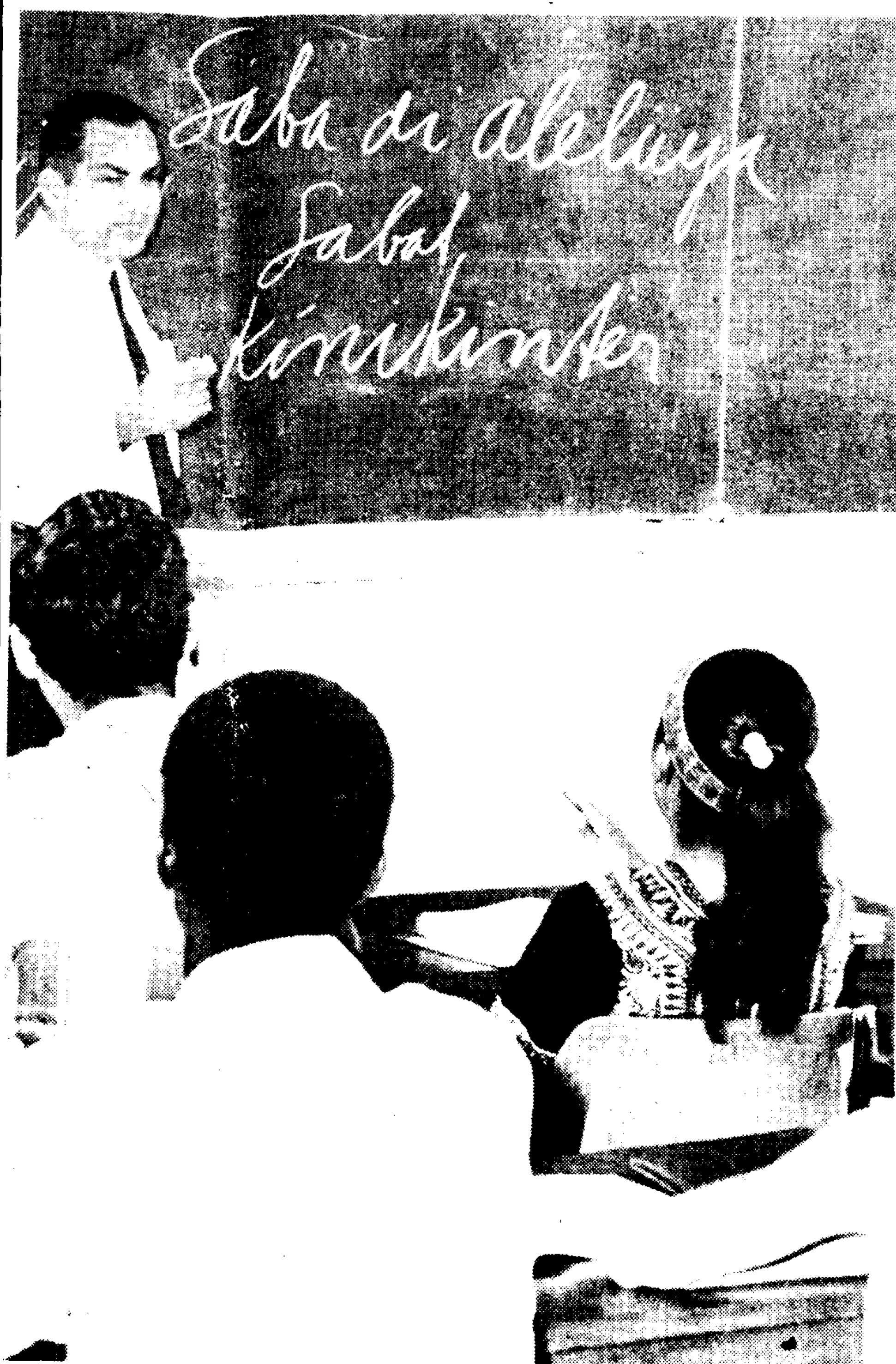
De OGEM schakelde daarop de stroomlevering over op een noodkabel. Men was vanmorgen echter nog bezig met reparatiewerkzaamheden.

Van het overtollige hemelwater ondervonden overigens vele inwoners van Otrabanda overlast. Menige auto raakte onklaar vanwege een natte distributeur.

Toenemend gebruik marihuana in leger VS geconstateerd

WASHINGTON — Vice-admiraal William Mack van het ministerie van defensie in Washington, heeft op een hoorzitting van een senaatscommissie gezegd, dat het gebruik van bedwelmende middelen bij de strijdkrachten "alarmerend" is toegenomen. Vice-admiraal Mack zei te menen, dat marihuana een rol heeft gespeeld bij het vermeende bloedbad in My Lai in Zuid-Vietnam in 1968, toen meer dan 100 burgers door Amerikaanse militairen zouden zijn vermoord. Bewijzen daarvoor had Mack niet. Uit een onderzoek door een daartoe binnen het Pentagon aangewezen commissie, was over het algemeen een sterk toegenomen gebruik van verdovende middelen bij de strijdkrachten gebleken. Bij onderzoeken in 1967 en 1968, was gebleken, dat van de Amerikaanse soldaten, respectievelijk 31,7 en 31,3 procent tijdens hun dienst in Vietnam marihuana hadden gerookt.

Halve eeuw Pierre Lauffer



WILLEMSTAD — De liefde voor de moedertaal, het Papiamento maakt goede tijden door. Waarschijnlijk is er nimmer zoveel over het Papiamento gesproken en is het evenmin ooit voorgekomen, dat geleerde koppen zich het hoofd breken over het Papiamento in congressen en forums-drs R. Romer. Ondertussen werkt een commissie hard aan het ontwerp voor een officiele spelling van het Papiamento. In die commissie zit — hoe kan het anders — ook Pierre Lauffer. De algemene aandacht voor het Papiamento doet hem evenals de andere voorvechters voor de moedertaal zoals Luis Daal en Antoine Maduro, om er slechts enkelen te noemen, ontzaglijk goed. De ontwerp-spelling heeft hij verleden jaar meteen in praktijk gebracht in een van de vele bundels, welke van zijn werk zijn verschenen. Sinds enige tijd echter, is Pierre Lauffer ook op een andere manier actief voor het Papiamento. Na zijn gedenkwaardige tijd bij het vroegere politie-korps en de periode, dat hij ambtenaar was, is hij nu leraar (zie foto) en zoals wel meer met "late roepingen", hij doet dit werk aan de middelbare scholen en de ETAO-school met enthousiasme, welk enthousiasme overspringt op de leerlingen. En waar zal hij anders les in geven dan in het Papiamento en de achtergronden daarvan.

Dit werk zou hij voor geen geld willen missen, zo verklaarde hij onlangs, juist ook omdat er bij de jeugd zoveel belangstelling blijkt te bestaan voor het Papiamento. Het kan geen verwondering wekken dat hij en passant weer een nieuw werk heeft laten verschijnen: „Mi lenga", aanbevolen voor het ETAO en de MAVO.

Het tweede deel hiervan wordt volgende maand verwacht, terwijl nog een derde deel in bewerking is. Pierre Lauffer is duidelijk bezig met zijn tweede jeugd en dat kan ook, want is er niet een gezegde, dat het leven bij veertig jaar begint. Pierre Lauffer, die zoveel heeft gedaan voor het behoud en de liefde voor het Papiamento, herdenkt vandaag zijn vijftigste verjaardag — voor de klas — en met plezier, een plezier, dat al zijn werk kenmerkt. Dit werk wordt verder ook duidelijk gekenmerkt door de manier, waarop hij het alledaagse leven steeds heeft geobserveerd en die observaties heeft vastgelegd, verdriet en vreugde relativerend door er met een glimlach naar op te zien. Voor Pierre Lauffer en alle anderen, die zich inzetten voor het Papiamento, daarbij de zo noodzakelijke betrekkelijkheid van deze belangrijke activiteiten in het oog houdend, vandaag een ere-saluut. En voor Pierre Lauffer zelf: nog veel gezegende jaren en de groeten aan Abraham, die hij vandaag ongetwijfeld zal ontmoeten.

Even zwemmen

MOSKOU. — Een Russische fabrieksarbeidster die even was gaan zwemmen in de Zwarte Zee, is vijf dagen op zee gebleven. Aangezien zij niet goed kon zwemmen, was zij met een autobenzineband om in het water gegaan. Door de wind dreef zij van de kust weg, zonder dat dit opgemerkt werd

Arbitragecommissie wijst vonnis:

Solitron moet Curacao ruim zeven ton betalen

WILLEMSTAD — Een arbitragecommissie bestaande uit de heren mr B. de Haseth als vertegenwoordiger van het Eilandgebied Curacao, prof. mr H. Schoordijk als vertegenwoordiger van Solitron en mr W. Ariëns van het Hof van Justitie heeft bij arbitraal vonnis de Amerikaanse firma Solitron veroordeeld tot het betalen van de som van f. 712.106,40 wegens het niet nakomen van het contract met het Eilandgebied Curacao.

Zoals bekend zou Solitron zich gaan vestigen op Mahuma, waar door het Eiland een compleet uitgeruste fabriekshal is neergezet. Op het laatste moment trok Solitron zich echter terug omdat zoals de maatschappij liet weten, „de situatie op Curacao niet stabiel genoeg was".

Het BC heeft ingevolge het bepaalde in het contract een arbiter benoemd om de zaak te regelen. Solitron reageerde in het geheel niet zodat het hof besloot voor de Amerikaanse firma een arbiter aan te wijzen. Tijdens de arbitrage is Solitron dagelijks telegrafisch op de hoogte gehouden van de gang van zaken. Met het vonnis in de hand zou het BC de Amerikaanse advocaat die destijds is benaderd om de zaak-Solitron te regelen kunnen verzoeken het bedrag van ruim zeven ton te incasseren. Daar gaat in ieder geval af een bedrag van 144.000 dollar die Solitron heeft geïnvesteerd in staalconstructies en airco's in het gebouw, waar het BC nu over kan beschikken als cocompensatie van de geleden schade.

Derving

In het bedrag van ruim zeven ton is berekend bijna twee ton aan huurderving — uitgegaan is van een rapport van drs Thijssen die tot de conclusie is gekomen dat men er niet op moet rekenen dat het gebouw vóór 1 juli 1971 weer zal zijn verhuurd — een vergoeding van 375.000 wegens het niet creëren van arbeidsplaatsen. Uitgegaan is op advies van de heer J. Spit van honderd arbeidsplaatsen berekend tot eind 1973. Verder zijn als schadeposten opgevoerd de bouw van een zuurneutralisatie-installatie ten bedrage van f. 53.600,— en een bedrag diversen van f. 90.000,-.

Het BC heeft nog geen beslissing genomen omtrent het incasseren van het bedrag dat Solitron moet betalen. Dit is een beleidskwestie die afhangt van diverse factoren o.m. het feit of de gebouwen op korte termijn een bestemming krijgen. Zo dit laatste het geval is dan zal men waarschijnlijk niet overgaan tot het ondernemen van verdere acties tegen Solitron om de publiciteit hieromtrent in de Verenigde Staten te voorkomen.

Gedeputeerde A. A. Jonckheer die een en ander op een persconferentie bekend maakte deelde mee dat er nog geen nieuwe gegadigde is gevonden voor de fabriekshal op Mahuma maar dat er wel onderhandelingen worden gevoerd met een Amerikaanse firma.

WILLEMSTAD Onder grote belangstelling en in bijzonder geanimeerde stemming werd vanmorgen ten huize van dokter C.J.H. Engels, afscheid genomen van de naar Nederland repatrierende dr Tj. de Reus. De heer De Reus was op Curacao hoofd van de Geneeskundige en gezondheidsdienst en heeft tijdens zijn verblijf op het eiland, een dissertatie geschreven over de geslachtsziekten op Curacao. Op deze ochtend werden tevens gehuldigd: mevrouw W.E. Glans-de Capadoze en de heer R.L. Doran die van de Gezondheidsdienst afscheid namen en met pensioen gaan. Op de bijeenkomst gaven zeer vele artsen blijk van belangstelling.

Dokter C.J.H. Engels die nu waarnemend hoofd van de Gezondsheidsdienst is,. wees in een korte toespraak op het vele werk dat dokter De Reus had verzet. Dr De Reus op zijn beurt, bedankte voor de medewerking die hij steeds van alle kanten had ondervonden.



Op de foto: van links naar rechts, dr Pj. de Reus, gedeputeerde R.A. Martinez en dr C. Engels.

Cholera in Israel geconstateerd

JERUZALEM. — Naar de Isralische minister van volksgezondheid, Victor Shemtov, gisteren meedeelde, is bij een van de drie patienten bij wie verschijnselen van cholera waren geconstateerd, de ziekte gediagnotiseerd. Het is een ongeveer dertig-jarige vrouw uit een vluchtelingenkamp bij Jeruzalem. Haar toestand ' is ernstig. Een andere patient - een man uit hetzelfde kamp - is er beter aan toe. Het is nog niet duidelijk of ook hij cholera heeft.

Het betrokken kamp, Anata, in bezet Jordaans gebied is in quarantaine gesteld. Men is begonnen met het inenten van de 5.000 bewoners.

Het hoofd van de afdeling epidemologie van het Israelische ministerie van volksgezondheid verklaarde, dat het gevaar voor het Israelische publiek op het ogenblik zeer klein is. Naar verluidt zouden bezoekers uit aangrenzende Arabische landen de ziekte naar het kamp hebben gebracht.

Volgens een officiele verklaring van radio-Bagdad is Irak vrij van cholera of enig andere epidemische ziekte. De autoriteiten hebben alle voorzorgsmaatregelen getroffen om verspreiding van de ziekte die „elders" is .geconstateerd, te voorkomen.

Fidel Castro schept nieuw ministerie

HAVANA. — Op Cuba is een nieuw ministerie geschapen, dat voor koopvaardij en havens. Het ministerie is toevertrouwd aan Angel Joel Chaveco, een marineofficier en lid van het centrale comite der communistische partij.

VS staan aan Mexico betwist gebied af

PUERTO VALLARTA — President Nixon is na zijn besprekingen in Mexico naar zijn zomerverblijf in San Clemente, Californie vertrokken. Beide staatshoofden hebben hun overeenkomst ter beeindiging van hun grenskwesties als een van de belangrijkste akkoorden tussen beide regeringen in deze eeuw genoemd. De overeenkomst maakt een eind aan ruim honderd jaar territoriale geschillen door wijzigingen in de (2000 km) loop van de Rio Grande.

In een gezamenlijk communique zeiden president Nixon en zijn ambtgenoot, Diaz Ordaz, dat de betrekkingen tussen de VS en Mexico, een voorbeeld zijn voor alle landen ter wereld. De VS en Mexico verwachten dat de overeenkomst spoedig zal worden geratificeerd.

Ingevolge het akkoord zal Mexico driekwart van het betwiste gebied krijgen. Het overige deel zal naar de VS gaan. Ook hebben beide presidenten voortgang geboekt in de kwestie van het water van de Coloradorivier, dat volgens Mexico, praktisch niet voor irrigatie te gebruiken is, vanwege de chemicalien die in de VS in de rivier gegooid worden. Geen voortgang is echter gemeld in de besprekingen over de Amerikaanse bepalingen die Mexicaanse landarbeiders beletten tijdens het oogstseizoen de VS binnen te komen.

Agenda Curacao

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 22 - 24 augustus 1970.

STADS- EN 2de DISTRIKT OOST: dokter R.M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 35388;

STADS- EN 2de DISTRIKT WEST: dokter H.W.A. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel.: 49277;

IN HET 3de DISTRIKT: dokter J.M.J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

DIT GELDT UITSLUITEND VOOR SPOEDGEVALLEN.

VERLOF BEGRAFENIS

ZAT.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7; ZON.: dhr P.L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

BOTICA'S (nachtdienst)

ZAT.: OTROBANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Piar, tel.: 13040;

ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380;

Botica "1968, n.v." Corriweg 32, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

POMSTATIONS

Galmeyer - Cerito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Isa - Plantersrust; Williams - Grand Central; Esso - Parera.

BIOSCOPEN

Roxy: 19.00 - 21.00 The sterile cuckoo. West-End: 19.00 - 21.00 Sartana, angel of your death; 23.30 The specialist. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Ace high. Drive-In: tot nader order gesloten; Cine-Rio: 20.00 Krakatoa east of Java. Airport Cinema I: 15.30 - 17.15 De gouden zwaan; 19.15 - 21.15 Vrije liefde; 24.00 De gemaskerde wolvin. Asiento: 20.30 Live a little, love a little (leeft. 16 jr.)

CINE–TRUCK

Zaterdagavond te Buena Vista, zondagavond te Mahuma en maandagavond te Sta Helena.

HOTEL CUR.Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zanger Rick Daniels, (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbeque rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: optreden Jossy Brokke, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 dansen op muz. van Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

ZONDAG

BIOSCOPEN

Roxy: 18.30 Los novios de Marisol; 20.30 The sterile cuckoo. West-End: 10.30 Techniek der liefdeskunst; 16.30 Rock around the clock; 18.30 The scalphunters; 20.30 Sartana, angel of your death. Cinelandia: 19.00 El siervo de Dios; 21.00 Ace High. Drive-In: tot nader order gesloten. Cine-Rio: 19.00 Africa texas style; 21.00 With six you get eggroll. Airport Cinema I: 10.30, 19.15, 21.45 Vrije liefde; 15.30 - 17.15 De gouden zwaan; Asiento: 20.30 Live a little, love a little - (16 jr.).

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00 N.V. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

CFW: 09.30 progr. - via radio Caribe.

SPORT

BASEBALL: 10.00 Amstel vs Ponce - AA.kl. - rifstadion.

VOETBAL: 14.30 SUBT II vs Dept. Medellin; 16.30 SUBT vs Dept. Portugues – SUBT-stadion;

A.Kl.: 16.00 VESTA vs Dpt. Sta Rosa – Vestasterrein;

Madereinse vs DOSKO - Scherpenheuvel; Mahuma vs Victory Boys - rifstadion.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te Zd-Bonam (vóór school); 14.00 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo (voor gouv. kantoor); 11.00 - 12.00 te Sta. Cruz Flip (landh. Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en VS (Miami); 10.00 VS (N.Y.); 16.00 VS (Miami) - postkantoor; 11.30 en 17.00 voor VS (Miami); 14.00 Europa en VS (N.Y.) – hulppostkantoor Plesman luchthaven. (sluiting v. aanget. st. 1 uur voor postsluiting).

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/16.00 - 18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA: Bitterstraat: 14.00 - 16.00 (dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). Kas Chikitu: 13.30 - 15.30 (woensdag). Barber: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

VERGADERING: 09.00 staten (begrotingsbeh.) - vergaderzaal.

CATECHISATIE: OLEANDER: (leden Mundo Nobo en Otrabanda) 18.00 - 18.45: 7 tot 14 jr.; 18.45 - 19.30: 14 jr. en ouder; 19.30 - 20.45: belijdeniscatechisatie.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training – Olympic - rifstadion.

SAMBUMBU

LOA DIENST

Van de iets minder grote loa's zijn te vermelden: Ti Kita, Ti Pi, Gro Pi, Agaró, Mambo, Tenése, Papa Zaká, Klermeil, Simbi, Dan Wezó en Baca.

Ieder mens voelt de plicht de lioá's te dienen, anders zal het hem slecht vergaan. Zeer velen houden er een aparte kamer of ruimte op na, die is aangekleed met kruisen, beelden, kruiken, haar van overledenen waarin de ziel leeft. De attributen variëren sterk.

Een boom in de koraal van je huis beschermen als woonplaats van een huisgeest. Men offert er, en houdt de plaats eronder heel schoon. De boom moet worden ontzien.

Men kan ook met loá trouwen, en gebruikt voor deze plechtigheid alle riten en formaliteiten, die de burgelijke stand en de kerk gebruiken.

Grote dienaars hebben zeker een açon, dit is een groot formaat kalbas met een stok er doorheen, en versierd met snoer van botjes. Hun teken van macht bij de rada's. De congovereerders gebruiken een kleinere, de tiata. En verder nog kruisen van dolken, een ijzeren slang, bedekte flessen, kussens gevuld met kerkhofzand en munten, drie gedoopte tamboertrommen, een heilspaal en een offerplaats.

P.B.

WILLEMSTAD — De herenteams van de volleyballclubs Flash en Hi Spot Volleystars, spelen morgenochtend een vriendschappelijke wedstrijd. De ontmoeting vindt plaats op het terrein van buurtcentrum Steenrijk en begint om tien uur.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANNA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID–BONAM: 05.00, 08.00 en 17 00

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30, (zat.: 19.00); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00 en 07.30; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder; 19.00 ds Helder.

EMMAKERK: 09.30 ds van Heerde; 19.30 ds van Heerde.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Hemstede; 19.00 Women's league.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)

SCHOUT-BIJ-Nacht DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 dientsten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Oegema (doopdienst); 19.15 GEEN DIENST.

ANGLICAN CHURCH ALL SAINTS STEENRIJK:

mattins at 10.00 a.m. - layreader E.N. Griffin, preacher: rev. Moffett.

SUFFISANT CHAPEL OF THE RESURRECTION:

Evensong at 19.30, layreader: A.J. Haynes.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE.

KERK TE MUNDO NOBO: 17.00 gezinsliefdemaal (na afloop feestelijk samenzijn op kerkterrein).

*** Een oud-lid van de politie van Sao Paulo, Nelson Querido, is gearresteerd. Hij wordt ervan verdacht lid te zijn van de "brigade des doods". Querido werd aangegeven door een veroordeelde, die hem ervan beschuldigde te hebben gepoogd hem te doden.**

Beurs van New York

	21/8
Acf Industries Inc.	38
Air Reduction Co	16 1/4
Allied Chemical	19 3/8
Allied Chemical	49 7/8
Aluminium Co of America	38 1/8
American Brands	44
American Cyanamid Co	30 1/2
American Electric Power	24 5/8
American Metal Climax	34 1/8
American Motors Corp.	6
American Smelting & Refining	25 1/4
American Telephone & Telegr	45 1/8
Ampex Corp	14 1/4
Anaconda Company	,23
Armco Steel Corp	20 1/8
Atlantic Richfield Co	61 7/8
Bendix Corp	20 5/8
Bethlehem Steel Corp	22 5/8
Boeing Co	13 3/8
Burroughs Corp	94 3/4
Canadian Pacific Ry Co	54 7/8
Celanese Corp of America	60 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	47 3/8
Chesapeake & Ohio Ry	42
Chrysler Corp	21 1/8
Cities Services Co	50
Colgate Palmolive Co	38 7/8
Colt Industries Inc	14
Commonwealth Edison	32 3/8
Consolidated Edision of NY	22 7/8
Continental Can Co	63 1/8
Continental Oil	24 3/4
Curtiss Wright Corp.	29
Dart Ind	27 7/8
DOW Chemical	68
Dupont (e.i.) de Nemours	126 1/2
Eastman Kodak	62 1/4
First National City Bank	48 1/2
Ford Motor Co	48 1/2
Fruehauf Corp	27 7/8
General Electric Co	79
General Food Corp	73 1/2
General Motors	71 7/8
General Public Utilities	19 1/8
General Tel. & Electronics	27
Getty Oil	58 3/8
Gilette Co	39 3/8
Gimbel Brothers Inc.	31
Goodyear Tire & Rubber	27 1/3
Gulf Oil Corp	29 1/8
Illinois Central Ind.	20
Intern. Business Machine	249 1/4
Intern. Harvester	—
Intern Nickel of Canada	39 3/8
Intern. Paper	—
Intern. Tel & Tel	39 3/8
Johns-Manville Corp	34 1/2
Kennecott Copper Corp	39 1/2
Kraft Co	38 1/2
Litton Industrie Inc	16 1/2

	21/8
Lockheed Aircraft	8 7/8
Marcor Corp	24 3/4
Martin Mariette Corp	14 3/8
May Department Stores Co	19 3/4
McDonnel Douglas Aircraft	15 5/8
Merck & Co	78 3/4
Minnesota Mining & Mfg	84 1/2
Mobil Oil Corp.	51 3/8
Monsanto Co	35 1/8
National Biscuit Co	48
National Cash Register	33
National Distillers & Chemical	14 5/8
National Gypsum Co	20 1/4
National Steel Corp	37
North American Rockwell Cor	15 7/8
Olin Mathieson Chemical	17 1/4
Pacific Gas & Electrical	26 3/8
Pennsylvania Central Co	6 3/8
Pepsico, Inc	45
Phelps Dodge	39
Philip Morris Inc	38 1/8
Phillips Petroleum	28 3/4
Proctor & Gamble Co	52
Radio Corp of America	23 7/8
Ojjc Republic Steel Corp	29 7/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	41 1/2
Royal Dutch Petroleum	44 3/4
Sears, Roebuck & Co	63 7/8
Shell Oil Co	44 7/8
Southern Co	23
Southern Railway	47 1/8
Sperry Rand Corp	21 3/4
Standard Oil of California	46 1/2
Standard Oil Co Indiana	49
Standard Oil Co New Jersey	66 1/2
Studebaker Worthington Inc	45 3/4
Sunn Oil	43 3/4
Texaco Inc	31 7/8
Texas Instrument Inc	70 3/4
Transamerica Corp	12
Union Carbide Corp	37 1/8
Union Pacific Railroad	32 1/2
Uniroyal	17 5/8
United Aircraft Corp	31
United Fruit Co	13 1/8
US Steel Corp	31 1/8
Western Union Telegraph	33
Westinghouse Electric Corp	63 3/8
Woolworth (F.W.)	32 7/8
American Stocks	
Brascan	
Amerade	12 1/2
Brit. Am. Oil	38 1/8
Caterpillar	15 1/8
Columbia Gas	33 7/8
North Am. Phil Corp	31
Westerban	24 3/8
KLM	36 1/4
Twent. Gent. Fox	36 3/4
DOW Jones Index:	8

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Ook vrijdag heeft de NewYorkse effectenbeurs een flink herstel te zien gegeven. Het indexcijfer van Dow Jones voor industriefondsen kwam uit boven 740, een stijging van bijna 16 punten. Het indexcijfer van Stanpoor gaf een verbetering te zien van 1,81 dollar. Het indexcijfer van Dow Jones dat deze week met gemiddeld 34,57 omhoog is gegaan, sloot de week af op 745.41. Het indexcijfer sloot op 86.90 dollar, een verbetering van 4,66 dollar. De omzet bedroeg vrijdag 13,4 miljoen aandelen tegen 10.170.000 op donderdag. In totaal zijn deze week bijna 50 miljoen aandelen verhandeld vergeleken met 38.870.000 in de vorige week. Van de verhandelde fondsen sloten er vrijdag naar verhouding 4 hoger tegen 1 lage.

KNSM — Neptunus 21 175 m no Azoren nr R'dam;

TANKERS – Camitia 21 350 m wzw Ierland nr R'dam; Cinulia 21 900 m zo Newfoundland nr W'stad; Khasella 21 600 m n Azoren nr Cur.; Viana 21 330 m wzw Quessant nr R'dam.

Rechter Tie en het gestolen halssnoer

11- 37. — „De opdracht moet strikt geheim blijven, Tie", vervolgt de prinses. „Vandaar de omzichtige manier waarop ik je heb laten ontbieden. Luister. Twee dagen geleden bevond ik me tegen middernacht in het paviljoen dat op de buitenmuur is gebouwd en uitziet over de rivier. Ik was alleen. Er scheen een mooie maan en ik genoot van het bijzondere uitzicht. Eerst had ik evenwel mijn halssnoer afgedaan en op een theetafel gelegd, links van de ingang, bij een van de ramen. Dat halssnoer is een keizerlijk pronkstuk, Tie. Het bestaat uit vier-en-tachtig ongewoon grote, volkmaakt gelijke parels... Het was een geschenk van mijn vader de keizer aan mijn moeder, en mijn moeder liet het bij haar dood aan mij na. Ik had het halssnoer afgelegd omdat ik al eens een oorring ben verloren, toen ik in datzelfde paviljoen naar de rivier keek. Ik weet niet hoelang ik verzonken ben geweest in de schoonheid van het nachtelijke landschap, Tie, maar toen ik tenslotte terug wilde gaan naar mijn vertrekken, was het halssnoer verdwenen." De prinses kijkt de rechter strak aan met haar grote glanzende ogen, als om de ernst van de diefstal dieper tot hem te laten doordringen. „Ik heb de paleisautoriteiten bevolen een diepgaand onderzoek in te stellen, maar tot nu toe hebben ze niets ontdekt."

De troonopvolger

Luister en kijk

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.15 hot wheel; 17.30 Archie and Sabrina-show; 18.00 my 3 sons; 18.25 pater Brenneker; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 optr. trio Caribbean Coral; 19.30 to Rome with love; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Bracken's world; 21.15 nieuws ned.; 21.30 startrek; 22.30 teleteatro (FILM: Imitation of life).

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz,; 19.15 week at the UN.; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discotheque 855; 24.00 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a millon; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.30 Smokey the bear; 18.00 insight; 18.30 Alliance Française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 video report; 19.15 Debbie Reynolds-show; 19.45 family affair; 20.15 eng. nieuws; 20.30 startrek; 21.30 culture and education; 22.30 teletheatre.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en extra nieuws ned. deze week, fin. econ. overzicht; 17.56 progr. overzicht; 17.57 herinneringen van Guus Weitzel nr. 4; 18.35 aan de leestafel; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz); 19.00 nieuws en nieuwsblok (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant voor de Ned. Ant., muz.; 20.30 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz); 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 09.00 gevarieerde muziek; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 formula once; 13.00 Portugees progr.; 14.00 Hermanito y su estilo; 16.00 variaciones dominical; 17.30 ritmodial; 18.30 kath. uitz. voor de jeugd; 18.45 kinderprogr.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende-eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassieke muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Cattanooga cats; 17.30 Flipper; 18.00 Israel pres.; 18.30 noticia int. (pap.); 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.15 N.T.S.-weekjournaal; 19.30 I dream of Jeannie; 20.00 int. Jaycees; 20.15 Marcus Welly M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 voetbalint.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00, musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 skippy; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 reiskrant; 19.00 the three stooges; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Julia; 21.00 21st century; 21.30 Jackie Gleason-show; 22.30 it takes a thief.

RNWO (21570, 17180 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst en kinderbijbel; 12.50 einde uitzending.

(15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok (sport v/h weekeinde); 17.56 progr. overzicht; 17.57 concertgebouworkest; 18.37 katechetische rubriek; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 - 6085 kHz): 19.00 intern. happy stationprogr; spreker: Tom Meyer; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, nieuwsblok en sport van het weekeinde, muz. sportjournaal, marsmuz., int. sportkal., Geknipt voor U, kath. rubriek; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 itn. happy station progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08. luchtige ochtendklanken; 09.00 tombola; 10.00 met Sten op koffie; 11.00 Aivinne's pop sp 12.00 noticurom int. (pap.); 12. noticurom local; 12.20 reklamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo musical; 14.00 tape-O-theque; 14.30 un vistazo den....; 15.00 bo artista favorito; 15.30 exitos de ayer (N.A.) 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06,45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y consejo pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico canta do pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di mei pader Jansen y minicuenta pastor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13. noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exito tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticia int. na pap.; 07. musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 11. progr. di Niki Habibe jr; 11. noticia local; 11.10 ritmo latino 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical ritmo latino; 13.30 mei ora di boleros; 14.00 noticia local; 14.15 seleccion musical; 14.30 peticiones 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VS ontruimen basis in Panama

PANAMA. — De Amerikaanse luchtmachtbasis te Rio Hato, 120 km van Panama aan de Kanaalzone, zal op 23 augustus worden ontruimd, zo is donderdag in een Amerikaans Panamees communique meegedeeld. In deze ontruiming was voorzien in het verdrag dat beide landen in 19 hadden gesloten. De Amerikaanse luchtmacht heeft de basis 45 jaar gebruikt. De laatste tijd heeft de Amerikaanse aanwezigheid geleid tot talrijke botsingen tussen studenten en politie, waarbij doden zijn gevallen.



CFW-voorzitter bij cao-ondertekening:

Absoluut voorstander verbindend verklaren cao in belang arbeiders

WILLEMSTAD. — In het Country Inn-hotel is gisteravond de cao ondertekend tussen de CFW en de Gomez Enterprises. Bij deze gelegenheid ging de CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie nader in op het standpunt van de CFW met betrekking tot de ontwerp-wet op het verbindend en onverbindend verklaring van de cao's. Omdat een wet, welke een cao verbindend kan verklaren ten voordele is van de arbeiders, moet de CFW een dergelijke wet steunen, aldus de CFW-voorzitter.

De niuewe cao, omvat onder meer de volgende punten: een bonus van veertig gulden voor alle werknemers bij de ondertekening van de cao. Verder een gemiddelde verhoging van tien procent voor de weekloners. Op 1 januari een gemiddelde loonsverhoging van tien procent voor het gehele personeel. Verder houdt de cao in dat een ongevallenverzekering wordt afgesloten, welke betekent , dat bij overlijden als gevolg van een bedrijfsongeval een uitkering wordt gedaan van tienduizend gulden en bij volledige invaliditeit een uitkering van twintig mille. Ook wordt er een ziekenfonds opgericht voor de gezinsleden van de gehuwde werknemers, waarin de werkgever jaarlijks vijftienhonderd gulden stort.

WILLEMSTAD. — Voor het personeel van Gomez Enterprises is gisteren een cao afgesloten tussen de CFW en de directie (zie foto). Bij die gelegenheid heeft directeur F. da Costa Gomez een toespraak gehouden, waarin hij de goede sfeer prees, welke tijdens het overleg had geheerst tussen beide partijen. Ook deed hij een beroep op de werknemers om hun uiterste best te doen zodat het nog jonge bedrijf zich verder kan blijven ontwikkelen.

De jaarlijkse bonus is twee weken loon groot. De werknemers, die meer dan vijf jaar in dienst zijn, krijgen twee extra dagen vakantie.

De heer Ong-A-Kwie gaf als zijn mening, dat als men in aanmerking neemt, dat het bedrijf pas zeven jaar bestaat, men kan stellen, dat de directie begrip heeft getoond voor de wensen van de werknemers en geprobeerd heeft, zoveel mogelijk daaraan tegemoet te komen. "Nu is het onze beurt", aldus de heer Ong-A-Kwie, "om samen met de directie middelen te zoeken om dit bedrijf nog meer te doen bloeien".

Dit houdt volgens de CFW-voorzitter in, dat men op tijd op zijn werk moet komen en dat men ook niet het werk vóór de voorgeschreven tijd beeindigt. Verder ook de zorg voor het gereedschap en het gebruik van de veiligheidsmiddelen en tenslotte het werk zo goed mogelijk verrichten. Daarna kwam de CFW-voorzitter over de bovengenoemde ontwerp-wet te spreken.

"Wanneer de mogelijkheid bestaat om een cao verbindend te verklaren, dan zullen alle arbeiders hier voordeel van hebben. Daarom moet de CFW de wet die een cao verbindend verklaart ondersteunen. Zij die zeggen dat een wet voor het verbindend verklaren alleen maar de kapitalist ten goede komt, vergissen zij zich of weten niet waarover zij praten. De opvatting van de CFW over het onverbindend verklaren in artikel 8 en 9 samengevat, is totaal anders. Dit tweetal artikelen behartigt zeker niet het algemeen belang, integendeel zij zullen de oorzaak zijn van veel onrust en niet alleen onder de werknemers, maar ook onder de werkgevers. Het argument dat er geen verbindend kan zijn zonder onverbindend, is geheel onjuist.

De CFW blijft op haar standpunt staan, dat verbindend verklaren van cao's veel gunstiger is dan onverbindend verklaren". De heer Ong-A-Kwie verklaarde voorts, van oordeel te zijn dat de overheid van de Antillen en Nederland moeten zoeken naar een manier om het Antilliaanse volk profijt te laten trekken van de sociale wetten in Nederland. De CFW zou bereid zijn, alle medewerking te verlenen aan de overheid, als van hun zijde werd getoond, dat men voor het belang van het volk wil werken en hierbij alle persoonlijkee- en partijbelangen opzij wil schuiven.

Amerikaanse verkeersstudie bij wederopbouw

WILLEMSTAD — De plannen voor de wederopbouw van Willemstad verkeren nog steeds in het stadium van voorbereiding. Momenteel is een Amerikaanse firma, Lawrence Halprin ass. bezig met een verkeersstudie en kostenraming voor de infrastructurele werkzaamheden. Als de studie gereed is zal die aan de Nederlandse regering worden voorgelegd ter goedkeuring. In principe is van Den Haag al goedkeuring ontvangen voor een bedrag van vijf à zes miljoen gulden.

Naar verluidt zouden de plannen van de Amerikaanse deskundigen wijzen in de richting van een drastische aanpak met name in Punda. Zo zou men overwegen om de hele binnenstad vanaf het postkantoor tot aan de brug af te sluiten voor gemotoriseerd verkeer. Dit naar het voorbeeld van verschillende grote steden in de Verenigde Staten en Europa waar het koopcentrum uitsluitend voetgangersdomein is geworden. Een moeilijkheid zou opleveren het tekort aan parkeerplaatsen in de directe omgeving van het koopcentrum.

ONTEIGENINGEN

De onteigeningen die verband houden met de wederopbouw zijn nog niet op grote schaal ter hand genomen. Wel is opdracht gegeven aan architect Badaracco voor de bouw van een nieuw havenkantoor in de nabijheid van de nieuwe brug. Het oude havenkantoor dient als ruilobject met een koopman in Punda die daar zijn pand zou kunnen gaan neerzetten. Voor wat betreft de onteigeningen in verband met het brugproject zijn heel wat aankopen gedaan. In de eerstvolgende vergadering van de eilandsraad komt de tweede fase van de onteigening aan de orde n.l. de mogelijkheid om verder te procederen.

Brief van BC aan vertrokken onderwijzers

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curacao heeft zich in een brief gericht tot een aantal onderwijskrachten in Nederland die uit Curacao zijn vertrokken met de vraag of zij eventueel bereid zijn terug te keren naar de Nederlandse Antillen.

Het BC heeft hiertoe besloten nadat was vernomen dat verschillende onderwijzers die waren vertrokken weer graag zouden willen terugkomen. Rekening wordt echter gehouden met de mogelijkheid dat onderwijskrachten uit de Antillen weggaan en daarna proberen terug te komen op een gunstiger contract b.v. voor wat betreft de contractperiode. Het BC zal dit echter nauwlettend in de gaten houden.

Grontmij doet onderzoek voor Host-project

WILLEMSTAD — Gedeputeerde A. A' Jonckheer heeft gisteren op een persconferentie meegedeeld dat de Grontmij is begonnen aan bodemonderzoek en proefboringen verband houdende met de bouw van het Host-hotelproject op het Rif. Het onderzoek wordt uitgevoerd in samenwerking met DOW. Nederland heeft hiervoor goedkeuring verleend voor een bedrag van f. 125.000. Als het onderzoek voltooid is en men een duidelijker beeld heeft van de infrastructuurverbetering zal een nieuw plan aan Nederland ter goedkeuring worden voorgelegd. Host zelf heeft plannen laten maken voor de golfcourse die in de buurt van Julianadorp moet komen.

Antillen Nu wordt maandblad

AMSTERDAM. — Het tot dusverre tweemaandelijks verschijnende sociaaleconomische informatieblad "Antillen nu" wordt met ingang van de komende september-editie een maandblad. Het bestuur van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen heeft dit besluit genomen o.m. op grond van de resultaten van een enkele maanden geleden gehouden lezersenquete. Daaruit is gebleken dat voor het blad een grote belangstelling bestaat. Van hen die aan de enquete meewerkten was 79 procent van mening dat het blad hun persoonlijke interesse voor de Nederlandse Antillen heeft gewekt dan wel vergroot en 72 procent meende dat hun indruk over dat land in positieve zin is beinvloed. Meer dan de helft (54 procent) van de geenqueteerden toonde zakelijke belangstelling voor de Nederlandse Antillen. Op een aantal scholen wordt "Antillen Nu" als leermiddel gebruikt.



Een kijkje op het bijna voltooide gedeelte aan de noordzijde van het Golden Era hotel, met op de voorgrond historische ruines.

Project op St.Eustatius voor 1972 klaar

Bouw Golden Era-hotel verloopt volgens plan

WILLEMSTAD — De bouw van het „Golden Era" hotel in St. Eustatius, een project van de St. Eustatius Beach hotel corporation, waarmee in februari werd begonnen, vordert geheel volgens de plannen. Op dit moment is de bouw stilgelegd omdat men is gekomen op het punt dat een openbare aanbesteding moet worden gehouden om een aannemer te vinden die het werk wil voltooien. Dit is één van de voorwaarden van de Antilliaanse regering die in principe een lening uit het Meerjarenplan heeft toegezegd voor een bedrag van f. 350.000.- (de totale kosten bedragen ruim f. 650.000)

De direkteuren van St. Eustatius Beach hotel corp., de heren H.I. Lopes en H. Lijfrock spraken gisteravond tijdens een persconferentie de hoop uit dat de aanbesteding binnen drie weken kan worden gehouden en dat de bouw vóór het begin van het seizoen '72, dat is omstreeks september volgend jaar, kan worden voltooid.

Het hotel krijgt in de eerste fase 36 airconditioned kamers. Er is vergunning aangevraagd voor een casino, maar zoals bekend, is er niet lang geleden door de regering als voorwaarde gesteld dat een hotel tenminste 100 kamers moet hebben voor het verkrijgen van een casino-vergunning.

In de tweede fase wil men met een vier-verdieping gebouw het project uitbreiden met tachtig kamers. Er komen reeds in de eerste fase winkels, een kapperszaak e.d., berekend op een capaciteit van 150 kamers.

De maatschappij die „Golden Era" bouwt is via de Amerikaanse Innkeepers association op zoek naar een echtpaar aan wie de exploitatie van het hotel kan worden overgelaten. De kamerprijzen van „Golden Era", zullen komen te liggen rond de veertig dollar per dag, iets goedkoper dan de hotels op St. Maarten.

President-directeur Lopes maakte duidelijk dat door allerlei besparingen de overheid zodanig beperkt is, dat al een break-even p int wordt bereikt bij 30 procent bezetting, terwijl dit over het algemeen bij andere hotels op de Nederlandse Antillen rond de 60 procent ligt. Er zal 22 man personeel worden aangenomen bij de opening van het hotel die lonen gaan verdienen die weliswaar niet zo hoog zijn als op Curacao, Aruba en St. Maarten maar toch boven die welke gemiddeld nu op St. Eustatius worden uitbetaald.

Op de vraag wat St. Eustatius te bieden heeft aan toeristen, antwoordde de heer Lopes: „Wij hebben interessante historische plaatsen, prachtig natuurschoon, watersport, typische muziek, lekker eten en niet te vergeten, wij zijn zeer gastvrije mensen".

J. van Delden secr. Bank Ned. Antillen

WILLEMSTAD — Tot secretaris van de Bank van de Nederlandse Antillen is benoemd, de heer J.G. van Delden, die reeds plaatsvervangend-secretaris van de Bank was. In zijn plaats is tot plaatsvervangend-secretaris benoemd, de heer C.F. Rusman.

Zoals bekend is drs V. Servage enige maanden geleden benoemd tot direkteur. Met deze benoemingen bestaat de staf van de Bank geheel uit Antillianen.

WILLEMSTAD — In het Shell werknemers recreatie centrum wordt vandaag een feestelijke bijeenkomst gehouden van het Wescar-personeel, in verband met het vijfjarig bestaan van dit bedrijf op Curacao. De bijeenkomst begint om vier uur en zal volgens plan voortduren tot zeven uur. Zoals bekend, werden enige tijd geleden de werknemers, die vanaf het begin bij dit bedrijf hebben gewerkt, al gehuldigd op het kantoor van Wescar.

skucha e novela

Mi ta stimabo mi yu

skirbi pa E. Pietersz-Heillegger

*Radio Caribe —	Tur diadomingo	di	10.30–10.45	mainta.
*Radio Curom —	Tur diarason	di	3.15– 3.30	atardi.
*Radio Hoyer 1 —	Tur diabierne	di	9.30– 9.45	mainta.
*Radio Hoyer 3 —	Tur diamars	di	8.00– 8.15	anochi.

FAMIA PLANEA

Moderne Reginaschool op St. Maarten gereed

PHILIPSBURG – Sedert enige dagen is de nieuwe Reginaschool te Simson Bay op Sint Maarten, zij het nog niet officieel geopend, in gebruik genomen. Voor deze school, die in het kader van het meerjarenplan werd gebouwd met 225 duizend gulden Nederlandse hulp, werd op 17 december 1967 door vice-premier, drs Korthals, de eerste steen gelegd. De school draagt de naam van wijlen Zuster Regina, die in vroegere jaren priorin van de Zusters Dominicanessen was en ruim 40 jaren op de Antillen doorbracht.

Modern

Wanneer men van het Julianavliegveld naar Philipsburg rijdt, komt men door het stille dorpje Simpson Bay. Vele bestuurders rijden om, omdat zij niet over de verkeersdrempel willen rijden, die op de weg werden aangelegd. Bij het omrijden moet men langs de nieuwe Regina school, die begin van dit schooljaar in gebruik werd genomen. De nieuwe moderne en ruime school steekt scherp af tegen de andere scholen op het eiland, welke grotendeels midden in Philipsburg staan en velen nog van hout zijn.

In 1967, werd een school begonnen in een oud kerkje te Simpson Bay. Gestart werd met drie klassen en 65 leerlingen. Voor vele ouders en kinderen was deze school een uitkomst, omdat men dan niet meer naar Philipsburg behoefde te gaan. Al spoedig bleek, dat er een schoolgebouw moest komen. Met behulp van de centrale en Nederlandse regering, slaagde het bestuurscollege van Sint Maarten erin, om gelden in het kader van het meerjarenplan te krijgen voor de bouw van een nieuwe school.

Het gebouw met zes klassen en nu reeds 165 leerlingen, heeft ook de beschikking over een grote overdekte speelplaats, die gebruikt kan worden als gymnastiekzaal, waarbij men ook de beschikking heeft over de modernste gymnastiek materialen.

Tussen de twee leslokalen is de muur uitgelaten en zijn daarvoor in de plaats harmonica-deuren aangebracht. Door deze deuren in te schuiven heeft men de beschikking over een grote ruimte welke gebruikt kan worden als recreatie of filmzaal, want men beschikt ook over de modernste film apparatuur met niet minder dan 198 schoolfilms. Voorts is er een orgel, piano en verschillende andere muziek-instrumenten aanwezig. Voor de meisjes zijn er naaimachines. De school heeft een moderne toiletruimte met douchegelegenheid en een compleet ingerichte keuken om maaltijden klaar te maken. Ieder klaslokaal biedt ruimte aan 40 kinderen.

Nederlands

De leerlingen van de school komen van Simson Bay, Cole Bay, Cay Bay en van de Franse kant, terwijl er ook verschillende Amerikaanse kinderen op de school gaan. Het onderwijs is in het Nederlands maar met een sterke indruk op het Engels. De nieuwe school telt zes leerkrachten met aan het hoofd de heer W.J.M. Scheerder, die in 1963 aan de Sint Jozefschool te Philipsburg stond en in 1967 naar Simson Bay ging. Voorts zijn aan de school verbonden, de heer van der Hoeven, al vijf jaar op Sint Maarten; dames: Rose Vlaun en Violet Halley, afkomstig uit Simson Bay, die hun akten in Nederland behaalden en mej. Daniela Javais van Aruba, die nu aan de Franse kant op Sint Maarten woont. Voorts zuster Daminiana voor handwerken, terwijl mevrouw Bella uit Simson Bay voor de schoolvoeding zorg draagt. Naast een bedrag van 225 duizend gulden uit het meerjarenplan heeft ook het eilandsbestuur zich niet onbetuigd gelaten en een bedrag van 20 mille beschikbaar gesteld voor de aankoop van boeken, handwerk en andere artikelen. Het was een bijzondere geste, want Sint Maarten in opkomst heeft ieder dubbeltje hard nodig. Verwacht wordt, dat wanneer over enige maanden het gebouw e.d. geheel gereed is, de officiele opening zal plaatsvinden, want alle Sint Maartenaren zijn terecht trots op deze moderne school. Hiervan was de heer A. Snijders van DOW Curacao, de architect, terwijl de bouw geschiedde door de Windward Island Contractors onder leiding van de heer C. Ritchie.

Voetbal-beslissingen te verwachten op Bonaire

(Van onze correspondent).

KRALENDIJK – Naar alle waarschijnlijkheid zullen in het komende weekeinde drie voetbalbeslissingen vallen in evenzoveel wedstrijden op Bonaire. Zaterdag speelt Rayo SES tegen Uruguay in de A-klasse. Het de laatste tijd wat sterker wordende team van Rayo SES, zal Uruguay waarschijnlijk terugwijzen, waardoor Uruguay voor goed op de laatste plaats terecht komt van deze afdeling.

Zondag kan Estrellas de E Wowo-cup mee naar huis nemen, maar dan zal men Vitesse een gelijkspel moeten afdwingen. Wint Vitesse, dan staan beide clubs gelijk voor deze beker.

Als vóórwedstrijd zal om drie uur aanvangen, Be Quick–Deportivo. Mocht Be Quick in deze wedstrijd een punt verspelen, dan is Vespo uit Rincon kampioen en promoveert daarmee naar de hoofdklasse. De wedstrijden van zondag worden in het stadion gespeeld, die van zaterdag op Entrejol.

DsJonkman met verlof

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – Ds J. Jonkman van Bonaire, zal binnenkort met verlof gaan voor de periode van zes maanden. Het kerkewerk vindt normaal doorgang. De taken van de dominee zullen worden overgenomen door de heer W. Goedhardt, voor de geestelijke leiding en de organisatie van het werk in verband met Hubentud pa Cristu, de heer C. Riem die zoveel mogelijk de liturgische leiding van de kerkdiensten op zich zal nemen en de heer J. Seraus. Dominee Harvey van Trans World Radio, alsmede de heer Schipper van TWR, zullen optreden als spreker in de kerk, terwijl ds H.J. Eggink van Curacao, door het land is aangesteld als voorganger die éénmaal in de veertien dagen, Bonaire zal bezoeken.

Mevrouw K.v.d. Berg zal het Kerkblad gaan uitgeven en mevrouw N. de Vries verzorgt de godsdienstlessen op de Scholengemeenschap voor de Mavo. Ds Jonkman zal in Nederland en Duitsland, een inzamelingsaktie houden voor interieur verbetering van de kerk in Kralendijk.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 1990.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The ten commandments (al.); Rialto: 20.00 Once upon a time in the west (18 j.).
BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Where's Jack (14 j.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 en 24.00 Ann & Eve (18 j.).
WACHT REGELING DOKTOREN
ORANJESTAD EN NOORD: dokter C.v.d. Bijl; SAN NICOLAAS, SAVANETA EN SANT CRUZ: dokter O.L. Ponse.
WIT GELE KRUIS
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.
BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080; SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN
CIRCO ROMANO: 19.00 en 21.15 terrein Vondellaan.
SPORT
VOETBAL: 20.00 Tropical S.C. vs Bubali S.C..

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optr. zangeres Taro Delphi, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden The Ayalons, dansen, muz. van Fred Stamer en zij orkest. Club Diablo: los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zanger Walter Skees, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Taly Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba. DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 20.00 - 02.00 (zat.: 23.00 - 03.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00 - 22.00 bar-be-cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijssen.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18:00 Dik Trom en het circus (al.); 20.30 The ten commandments; Rialto: 18.00 Fantasia (al.), 20.00 Once upon a time in the west (18 j.).
BALASHI: Drive-In: 20.30 Where's Jack (14 j.)
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Track of thunder — (al.). 20.30 The lost man (18 j.)
DIVERSEN
IOWUA: 09.00 Alg. ledenverg. - Cultureel Centrum.
WGK: 10.00 eerste steenlegging - voor WGK-geb.- Noord.
CIRCO ROMANO: 10.00, 17.30 en 20.30 voorstellingen - terrein Vondellaan.
SPORT
BASEBALL: 14.00 Marlboro vs Pepsicola - AA.kl. - LSP.
VOETBAL: 16.00 Juv. Mill. vs SCA - A.kl. - Wilh. stadion.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00 - 16.00 te Paradera.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. 6 - 12 jr.) - CCA.
LUCHTPOSTSLUITING: 09:30 voor V.S. (Miami) en 15.30 - V.S. (N.Y.) .. hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (sluiting v.aanget. st. 1 uur voor postsluiting)
BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strand hotel.
YMCA: 19.30 - 21.00 schermen - clubgebouw.
SPORT
BASKETBALL: 19.30 RCA vs Valiant - D.kl. - baan Aruba Jrs.
VOLLEYBALL: 19.45 RCA vs CPT - heren B.kl. - sportcentrum Savaneta.
ATLETIEK: p.m. training - stadion.

Kerkdiensten

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN,
ORANJESTAD; 09.00 ds Hessen. PIEDRA PLAT: 10.30 ds Jakobs; SAN NICOLAS: 10.30 ds Hessen (Gec. dienst in de EBG-kerk).

"AVP deed totaal niets voor Paradera"

Coco Erasmus keert weer terug naar PPA

AVP: geen concrete voorstellen gezien

PARADERA — De heer Jacobo Erasmus die in 1967 de PPA verliet, waarvan hij voorzitter, gedeputeerde, staten- en eilandsraadslid was, heeft gistermiddag een verklaring uitgegeven waaruit blijkt, dat hij weer in de PPA is teruggekeerd. Toen hij in 1967 de PPA verliet, sloot hij zich aan bij de AVP.

De heren Coco Erasmus en Juan Yrausquin, hebben zich gisteren met een brief tot de heer Dominico Guzman Croes, voorzitter van de AVP, gewend. In deze brief refereren zij aan de besprekingen die op 18 en 20 augustus plaatsvonden met de heren D.G. Croes en Betico Croes namens de AVP, waarbij de heren Erasmus en Yrausquin het politieke blok van het kiesdistrict Paradera vertegenwoordigden. Naar aanleiding hiervan wordt gesteld, dat zij niet meer bereid zijn, de AVP en de politiek van deze partij te steunen. Temeer daar de AVP de vele argumenten niet heeft kunnen weerleggen en gefaald heeft.

Gezien de huidige situatie, willen wij nog eens herhalen, aldus de heren Erasmus en Yrausquin, dat de AVP totaal niets voor het district Paradera heeft gedaan. Daarom hebben wij besloten onze eigen koers te gaan volgen of ons aan te sluiten bij een partij, die ons vertrouwen verdient., aldus de brief.

Tijdens de installatie van het nieuwe PPA-bestuur voor het district Paradera, bleek gisteravond in Trocadero, dat de heer Erasmus zich weer heeft aangesloten bij de PPA. Van de zijde van de AVP deelde vice-voorzitter Betico Croes de Amigoe mede, dat er inderdaad besprekingen met de heer Erasmus hebben plaats gevonden. Tijdens deze gesprekken werd duidelijk gesteld, dat door de AVP wel degelijk de nodige aandacht aan het kiesdistrict Paradera werd besteed, zoals de bouw van de school te Ayo, het buurtcentrum Seroe Piet, Weg Oranjestad naar Paradera, dokter voor Paradera en bouw van de dokterswoning, de aansluiting op het lichtnet enz.

Concrete voorstellen

"Wij hebben de heer Erasmus voorgesteld met concrete voorstellen e.d. te komen, zodat wij deze dan nog eens zouden kunnen bezien", aldus de heer Betico Croes, maar dat is niet gebeurd. Hij besloot met op te


ERASMUS, Jacobo

merken: "Jambo bieuw a bolbe na weja".

De heer Holmo Henriquez, die destijds gelijktijdig met de heer Erasmus de PPA verliet en zich ook bij de AVP aansloot, verklaarde dat het optreden van de heer Erasmus voor hem geen verrassing was. Hij wist dat de heer Erasmus reeds enige tijd geleden besprekingen voerde met de heren Osbaldo en Porferio Croes van de PPA. "Ofschoon ik het met enige dingen in de AVP niet eens ben", aldus de heer Henriquez, die ook voorzitter van de Commissie Separacion is, "blijf ik in de AVP omdat het thans meer dan ooit de tijd is, dat Arubanen zich gaan verenigen en de afscheiding moeten gaan te realiseren".

PPA-Paradera nu gereorganiseerd

Verklaring wijst op "AVP-blunders"

ORANJESTAD — In Trocadero werd gisteravond een vergadering gehouden van het nieuwe PPA-bestuur van het kiesdistrict Paradera. Hierbij bleek, dat de heer Coco Erasmus, die in 1967 de PPA verliet en zich bij de AVP aansloot, thans weer in de gelederen van de PPA is teruggekeerd. Uit een gezamenlijke verklaring van de voorzitter van de PPA, Osbaldo Croes, en de heer Coco Erasmus namens Paradera blijkt, dat sedert april 1970 overleg werd gepleegd en dat een principiele overeenkomst werd gesloten tussen de PPA en zijn oud-voorzitter Coco Erasmus. Hierin verklaart de PPA akkoord te gaan met het feit dat de heer Erasmus de PPA te Paradera zou reorganiseren, hetgeen thans is gereed gekomen.

Het nieuwe PPA-bestuur te Paradera gaf gisteravond aan de persvertegenwoordigers een verklaring uit. Hierin werd gesteld dat het bestuur de 23 bario's van het district Paradera vertegenwoordigt, waaronder vele bario-leiders, die de laatste tijd de partij hebben verlaten. Uitvoerig gaat de verklaring in op de politiek en de daarbij behorende moeilijkheden gedurende de afgelopen jaren. Onder meer het feit, dat destijds de PPA in dit district kiezers verloor, doordat er problemen bestonden.

Separacion een val

Hierna nam de AVP-combinatie het bewind over Aruba over, hetgeen echter, aldus de PPA-verklaring, volledig mislukt is. Dat destijds de kiezers op de AVP stemden kwam omdat de „Lucha Arubiano" als een val werd opgezet, waarin velen trapten. Hierna gaat de verklaring uitvoerig in op de vele moeilijkheden, die onder het AVP-bewind, vooral de laatste tijd, zijn ontstaan en waardoor Aruba grote schade werd toegebracht. Ondermeer wordt ook gesproken in de verklaring over de commissie voor separacion, die in de eilandsraad gevormd werd, doch die niets presteerden en zich beperkte tot het verkopen van auto-stickers.

Onder de AVP-blunders noemde het PPA-bestuur Paradera, het sturen van een telegram aan de koningin om de komst van dr Jonckheer als gouverneur van de Antillen te steunen, alsmede het accepteren van de heer E. O. Petronia als minister-president, een persoon, die door de AVP de laatste jaren met alle krachten bestreden werd.

Resolutie

Daarnaast wijst het PPA-bestuur Paradera in zijn verklaring op het vele werk dat de PPA verzet heeft. Men besluit de verklaring met: „Het nieuwe bestuur van de PPA Paradera — en wij hopen met ons de gehele bevolking van Aruba — neemt de volgende resolutie aan in het belang van Aruba in het algemeen en Paradera in het bijzonder:

1. Distantieren ons volledig van wat men noemt het bestuurscollege of de groep AVP-combinatie;
2. Sluiten ons aan bij de PPA;
3. Bevelen de bevolking aan, speciaal hen, die net als wij destijds de PPA hebben verlaten, zich weer aan te sluiten bij de PPA en deel te nemen aan de PPA-strijd voor een betere toekomst voor Aruba. Hierdoor zal de PPA volgend jaar de meerderheid behalen voor een stabiel en vooruitstrevende overheid. Tot slot wordt een beroep gedaan, gezamenlijk te werken.

CU-besturen praten over coordinatie

SANTA CRUZ. — Op maandag 24 augustus, 's avonds om half acht komen de vertegenwoordigers van de besturen van de crdit unions op Aruba in het nieuwe CU-gebouw te Santa Cruz in vergadering bijeen. De vergadering zal onder leiding staan van de voorzitter van de CU Santa Theresita Ferdinand Groeneveldt. Hij zal vertellen over zijn reis naar Pannama, waar hij een leiderscursus volgde van het Instituto Cooperativo Interamericana. Voorts zal gesproken worden over de mogelijkheid om het werk van de verschillende CU's op Aruba te gaan coordineren.

Aruba Jrs brengt Valiant eerste nederlaag toe

ORANJESTAD — Op het moment is Ritz de enige nog ongeslagen ploeg in de heren AA-klasse van de basketball-competitie. Aruba Jrs bracht Valiant de eerste nederlaag toe eergisteravond op de baan van de Aruba Tivoli Club. Het was een score-rijke ontmoeting met Aruba Jrs, steeds in het voordeel. Bij de rust was de stand 35-24 in het voordeel van de jongens van Socotoro en de einduitslag was 66-53. Topscorers waren Roy Nicolas voor Aruba Jrs en Philip Freedom voor Valiant, beide met 22 punten.

In de voorwedstrijd ontmoetten elkaar, de meisjes van RCA en Tivoli. In de eerste helft had Tivoli een voorsprong van 12-8, maar in de tweede helft slaagde RCA erin, om niet alleen de achterstand weg te werken, maar ook met 17-16 te winnen. Topscoorster voor RCA was Bernadeta Croes, met tien en voor Tivoli, Marcia Hieronimo met zes punten.

VERLOOFD
ANNELOUS PAAIJMANS
en
JACQUES THOEN
Aruba, 21-8-70.



Max Croes ambieert geen eilandsfunctie

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de berichten, dat de afgetreden gedeputeerden op Aruba overleg zouden plegen om zich zelf een baan in eilandsdienst te geven, deelde gedeputeerde Max Croes aan de Amigoe hedenmorgen het volgende mede: "Alhoewel de genoemde vacatures bestaan en de mogelijkheid tot benoeming aanwezig is, omdat ik afgetreden ben als gedeputeerde en dus zulk een benoeming kan aannemen, wil ik met nadruk stellen onder de gegeven omstandigheden een dergelijke benoeming niet te zullen accepteren. Wel ben ik erkentelijk voor hen die mij dit hoge ambt hebben toebedacht.

Zoals bekend, werd de naam van gedeputeerde Max Croes genoemd als hoofd van de dienst Maatschappelijke Zorg en Arbeidszaken als opvolger van de heer Lope Beaujon, die onlangs ontslag nam uit eilandsdienst.

Feijenoord naar Buenos Aires vertrokken

SCHIPHOL — Europabekerhouder Feyenoord, is vrijdagavond van Schiphol naar Buenos Aires vertrokken voor de eerste wedstrijd om de wereldbeker clubvoetbal tegen Estudiantes. Het gezelschap bestaat uit 45 personen onder wie bestuursleden, trainerverzorger en enige journalisten.

Lancering kikkers in VS uitgesteld

WALLOPS. — Door technische moeilijkheden heeft de NASA vrijdagmiddag de lancering uitgesteld van een kunstmaan met twee kikvorsen, waarmee een onderzoek via het evenwichtsorgaan in het oor zal worden verricht naar de gevolgen van gewichtloosheid. Het bleek dat het water van de tank waarin de kikvorsen zijn ondergebracht, veel te warm was geworden. Het uitstel duurt ten minste tien dagen.

WILLEMSTAD — Na lang wachten was het gisteren dan zover, dat de Terugwerkende kracht voor de arbeiders en werklieden in overheidsdienst op Curacao een feit werd. Zij kregen een bedrag ineens van negenhonderd gulden uitgekeerd. Aan de golf Terugwerkende krachten is nu ongeveer een einde gekomen. Het totaal daarvan beloopt in de miljoenen.

Lago-werknemers terug uit Duitsland

SEROE COLORADO — De Lago werknemers Robert Morgan, Marciano Angela en Kenneth Olivier, keerden na een verblijf van één jaar uit Europa op Aruba terug. Als Lago-vertegenwoordigers waren zij in verband met de plannen voor de bouw van de ontzwavelingsfabriek werkzaam op het hoofdkantoor van Ralf M. Parsons Company in Frankfort aan de Main. Deze Lago werknemers werkten samen als een team met experts van Esso research and engineering. De nodige ervaring, die de heren in Duitsland opdeden, zal bij de verdere bouw van deze fabriek en te zijner tijd na de ingebruikneming de nodige vruchten afwerpen.

Hansen benoemd tot hoofd-verificateur

ORANJESTAD — Bij landsbesluit van 7 augustus werd de heer H.G. Hansen bevorderd tot hoofd verificateur der belastingen. De heer Hansen is hoofd van de douane-post Aruba.

De bevordering is ingegaan op 1 juni 1969. Voorts werd benoemd tot verificateur der belastingen, de heer H.L. Winklaar. Zijn bevordering is ook gerekend te zijn ingegaan op 1 juni 1969. De heer Winklaar is thans waarnemend hoofd van de douane-post Aruba.

Fighting Mack kan Aruba niet vergeten

ORANJESTAD — De heer Chemmy Kock, fotograaf van de Arubaanse Voorlichtingsdienst, die thans in Santa Barbara (Californie) aan het Instituut voor fotografie voor enige maanden een opleiding als cineast volgt, zond een artikel uit de Los Angeles Times, waarin Jim Murray, onder de kop „Warrior from Aruba", een artikel schreef in verband met het gevecht van Fighting Mack. Uit het verslag blijkt wel dat de bokser, in het bevolkingsregister ingeschreven onder de naam Edwin Nicodemus Alberto, Aruba niet vergeten is.

Op dit eiland kreeg hij namelijk zijn eerste bokslessen van Fernando Muller, beter bekend als Sugar Boy Nando.

Val op scheepstrap kost gebroken arm

ORANJESTAD — Gistermorgen omstreeks negen uur, verliet de assistent-directeur van S.E.L. Maduro & Sons, de heer Dave Leonard, het Duitse schip Aornneer, dat in de haven van Oranjestad gemeerd lag. De heer Leonard slipte op de trap van het schip. Hij kwam hierbij zo ongelukkig terecht, dat hij met een gebroken arm in het hospitaal moest worden opgenomen.

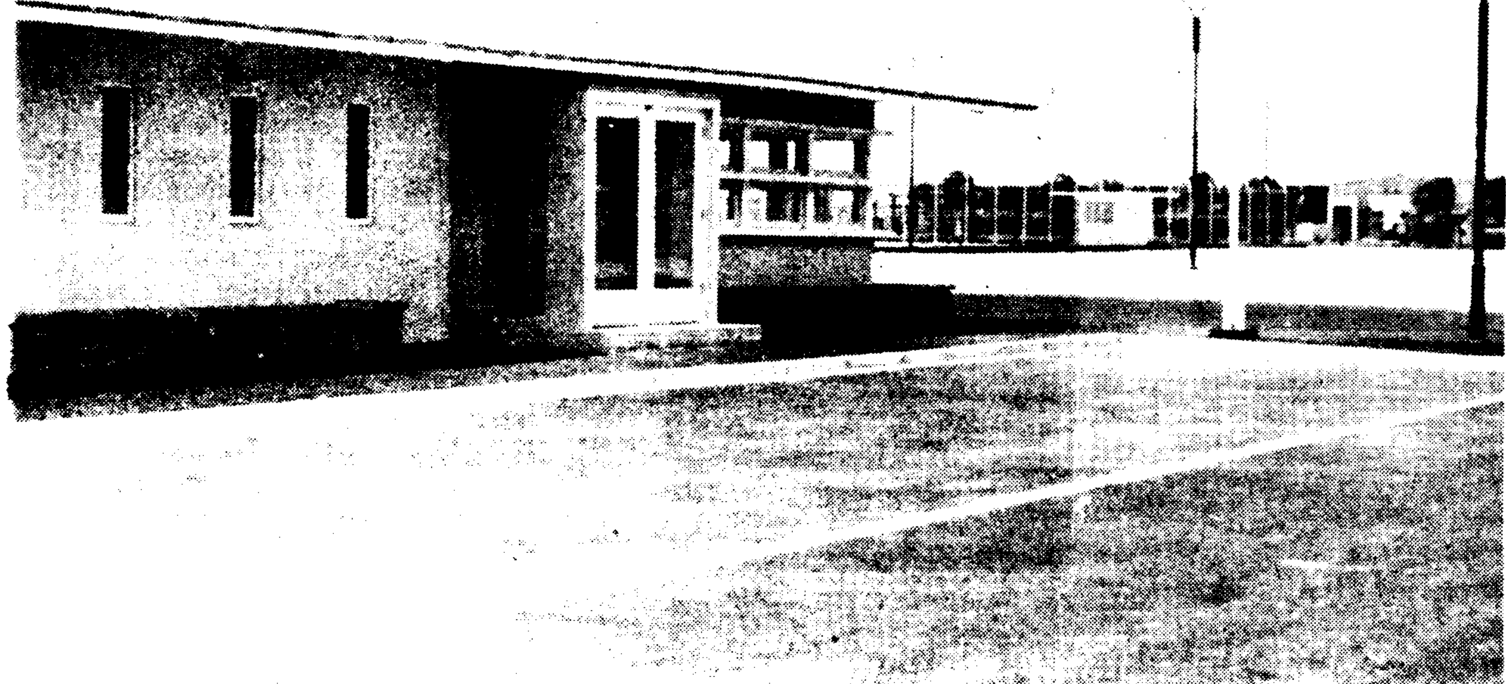
Lago beloont ideeen

SEROE COLORADO — In de afgelopen maand hebben veertien Lago-werknemers een beloning ontvangen voor een goede suggestie in het kader van het Coin Your Idea-plan. De heer Dominico Rasmijn, kreeg voor een goed idee vijftig gulden, terwijl de heren Antonio Briesum, J.G. Brion, Adelbertus Britten, Thomas Figaroa, Wilhelm Geerman, Hipolito Maduro, Juan Semeleer, Vicente Semeleer, Gerardo Stamper, Nilo Swaen, Emiliano Trimon, Erwin Tujechut en William Woodley, ieder 40 gulden ontvingen voor een goed idee.

Promotie Lo Fo Sang

SEROE COLORADO — De heer Ferdinand R. Lo Fo Sang werd bij Lago bevorderd tot area supervisor in de Electrical Maintenance section. De heer Lo Fo Sang begon zijn werkzaamheden bij Lago in 1943 als een leerling van de Lago-vakschool. Door zelfstudie bereikte hij deze nieuwe positie. Zijn naam kwam ook vele malen voor in de lijst van winnaars van het Coin Your Idea-programma van Lago.

Werk vrije zone klaar



ORANJESTAD — De vrije zône in de haven van Oranjestad is thans geheel klaar gekomen. Met de aanleg werd een jaar geleden een begin gemaakt, waarbij gedeputeerde van Welvaartszorg Max Croes met een bulldozer de werkzaamheden startte. De oppervlakte van de vrije zône bedraagt ruim 39 duizend vierkante meters, met een terrein-afscheiding van 760 meter. De aanleg van de vrije zône bestond uit enerzijds de wegenaanleg, het egaliseren van het terrein, aanleg riolering en terreinafscheiding hetgeen in handen was van de Arubaanse Wegenbouwmaatschappij, die destijds met 234 duizend gulden de laagste inschrijfster was en anderzijds de bouw van een douane-kantoor en vier wachthuisjes, hetgeen voor 69.770 gulden geschiedde door het aannemersbedrijf Holman en van Eerden. De financiering geschiedt uit de tweede fase van het meerjarenplan. Plannen bestaan, wanneer begonnen wordt met de eerste fabriek in deze zône om dit met de nodige festiviteiten gepaard te doen gaan.

Wat belangstelling voor vestiging betreft, zouden een verffabriek en confectie fabrieken gegadigden zijn. Bij de foto: op de voorgrond, het door Holman & van Eerden gebouwde douane-kantoor en op de achtergrond, de wachthuisjes van de gereedgekomen vrije zône in de haven van Oranjestad.

Belgie voor toelating van China totde VN

BRUSSEL. — Belgie is bereid steun te geven aan een ontwerp-resolutie waarin wordt voorgesteld (communistisch) China toe te laten tot de Verenigde Naties.

Een woordvoerder in Brussel dat Belgie al een aantal VN-leden heeft gepolst om na te gaan of er voldoende steun voor een dergelijk voorstel zou zijn. Men zou Peking tot de volkerenorganisatie willen toelaten zonder nationalistisch-China uit te sluiten. Dit in tegenstelling tot vroegere voorstellen, waarin tevens werd gevraagd om uitstoting van Taiwan. Deze zijn steeds verworpen. Ook een voor de komende zitting van de algemene vergadering door verscheidene landen ingediende soortgelijke ontwerp-resolutie maakt weinig kans.

Bankiers uit VS naar Suriname

PARAMARIBO. — Op dinsdag 25 augustus wordt een gezelschap van 80 personen van de Alabama Bankers Association, waaronder de echtgenoten voor een bezoek van enkele dagen aan Suriname verwacht. Het ligt in de bedoeling dat de groep zich op woensdag 26 augustus tijdens een bijeenkomst in het hotel Torarica zal laten voorlichten door enkele Surinaamse deskundigen.

Omstreeks het middaguur zal het gezelschap ontvangen worden door gouverneur Ferrier, waarna een lunch plaatsvindt in de buitensocieteit "Het Park" waarbij de gasten zullen worden toegesproken door minister J. Rens van economische zaken.

Des avonds zullen enkele plaatselijke autoriteiten alsook hun collegas de gasten zijn van de Amerikaanse bankiers op een cocktailparty in Hotel Torarica.

● ROTTERDAM. — Op 31 december zal ir R. van den Bergh, directeur van Shell Nederland raffinaderij nv en van Shell Nederland nv met pensioen gaan. Hij wordt opgevolgd door ir J. Montijn, werkzaam bij de Bataafse Internationale Petroleum Maatschappij nv in Den Haag. Deze was van 1953 tot 1960 werkzaam op Curacao.

VOOR DE LEZERS ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE

Excelsior — AZ '69
Telstar — Sparta
Volendam — FC Twente
D.W.S. — P.S.V.
A.D.O. — N.A.C.
M.V.V. — Holland Sp.
N.E.C. — Ajax
Go Ahead — Haarlem
Feijenoord — FC Utrecht

EERSTE DIVISIE

G.V.A.V. — Blauw Wit
SC Cambuur — H.V.C.
De Graafschap — S.V.V.
Wageningen — D.F.C.
Willem II — Vitesse
Helmond Sp. — F.S.C.
Heracles — Heerenveen
FC Den Bosch — Veendam

TWEEDE DIVISIE

R.C.H. — Gooiland
E.D.O. — A.G.O.V.V.
De Volewijckers — P.E.C.
Limburgia — NOAD
Baronie — Roda JC
Eindhoven — SC Drente
R.B.C. — V.V.V.
Hermes DVS — Fortuna Vl

(Er is geen amateurvoetbal)

Victoria op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Vanwege de komst van het toeristenschip "Victoria", zullen zondag alle winkels op Bonaire geopend zijn. Het bezoek van de Victoria is weer het eerste bezoek van een toeristenboot aan Bonaire sinds lange tijd. Voor het komende seizoen heeft men enkele grote schepen op de lijst staan, maar het totaal overtreft nog niet dat van het afgelopen seizoen. Naar men ons meedeelde, is er een zekere tendens te bespeuren in het cruisetoerisme, die zou duiden op "cruisevermoeidheid", aldus was al voorzien door de deskundigen in de VS. Ondanks dat heeft men op Bonaire toch kans gezien, om voor het komende seizoen beslag te leggen op onder meer de oude bekende "Bergensfjord", de „Renaissance", de „Empress of Canada", waarbij dan nog komt als nieuwkomer, de "Hanseatic".

C.W.J.Jonckheer naar algemene assemblee VN

DEN HAAG. — Minister Luns zal de Nederlandse delegatie naar de 25ste zitting van de algemene vergadering van de VN leiden, die op 15 september in New York begint.

De minister zonder portefeuille voor ontwikkelingssamenwerking drs B.J. Udink, zal de debatten over ontwikkelingsvraagstukken bijwonen en in die periode de delegatie leiden. Plaatsvervangend hoofd der delegatie is de heer R. Fack, permanent vertegenwoordiger van Nederland bij de VN in New York.

Voorts maken deel uit van de delegatie mevr Drs J.F. Schouwenaar-Franssen, lid van de tweede kamer der staten-generaal (VVD) en de leden van de tweede kamer W. Wierda (PVDA), ir P.A.M. Cornelissen (KVP) en drs R. Zijlstra (ARP). De vakbeweging zal zijn vertegenwoordigd door de heer J.M. Nooy, terwijl mevrouw mr V.G.H.A.M. Hamm-Rijskijk het Nederlands vrouwencomite zal vertegenwoordigen. Verder maken vertegenwoordigers van Suriname en de Ned. Antillen, respectievelijk de heren mr H.A.F. Heidweiller en C.W.J. Jonckheer, deel uit van de delegatie. Tenslotte zal een aantal ambtelijke deskundigen aan de delegatie worden toegevoegd.

Voetbal om Botica Cup

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — In een bliksemtoernooi dat twee dagen zal duren, zullen alle voetbalclubs van Bonaire elkaar gaan ontmoeten in een serie wedstrijden die men de naam heeft gegegeven van een handicap-toernooi. Zaterdag en zondag 5 en 6 september, zal het geheel verspeeld worden, in Noord di Salinja, de voetbalterreinen in Entrejol en het stadion.

De eerste wedstrijden zullen gaan tussen: Uruguay en Flamingo, Be Quick—Deportivo; Vespo—Estrellas; Vitesse-SUNT en Rayo SES—Flamingo. Van deze serie zal de wedstrijd Vespo—Estrellas op Noord di Salinja worden gespeeld, de rest in Entrejol. De winnaar van elke wedstrijd speelt tegen de winnaar van de volgende partij, zodat na de eerste ronde de winnaar van Rayo SES Real Rincon de volgende ronde vrijloot. De handicap zal voor elke club bestaan uit het overbruggen van een aantal doelpunten. Hierbij zullen de doelpunten van Vitesse, Real, Estrellas en SUNT steeds voor één tellen, die van Vespo en Be Quick steeds voor twee, die van Flamingo en Deportivo voor drie en van Rayo SES en Uruguay voor vier.

Zondags worden de wedstrijden, die dan al aanvangen om 12 uur, in het stadion worden gehouden, waar de finale wordt gespeeld om half vijf. Mocht aan het eind van een van de wedstrijden een gelijkspel de uitslag zijn, dan worden er penalties genomen, levert dit ook geen resultaat op, dan beslist het lot.

Orientatiedagen voor Pedagogische academie

WILLEMSTAD — Evenals vorig jaar, begint het cursusjaar van de Pedagogisch Academie van het Radlphus College met drie verplichte orientatiedagen. Volgende week maandag tot en met woensdag zullen de studenten en docenten van de academie samen in landhuis Groot Sta Martha logeren, om op die manier hun medestudenten en leraren beter te leren kennen. Gehoopt wordt, dat hierdoor een betere verstandhouding en een prettige sfeer geschapen wordt. Het succes van de vorig jaar gehouden orientatiedagen is een sterke stimulans geweest om hiervan een jaarlijks terugkerende gebeurtenis te maken. Dit jaar zullen tijdens de orientatiedagen verschillende lezingen gehouden worden. Zowel leraren als studenten zullen deze lezingen verzorgen. Verder heeft men nog enkele gastsprekers, zoals de heer Kohabir, Professor Prins en de heer Salsbach, uitgenodigd.

Het onderwerp vanwaar men uitgaat is: Het Antilliaanse van de Antilliaanse school. Hier omheen kunnen onder andere ter sprake komen: Het onderwijs op Curacao, opvoeding en eigen identiteit. Ook aan sport en ontspanning wordt in ruime mate aandacht besteed. Maandag vertrekken de bussen om 8 uur 's morgens vanuit het Radulphus College te Cas Cora naar het landhuis en op woensdag keert de groep weer terug.

Bank-vestiging in Indonesie beperkt

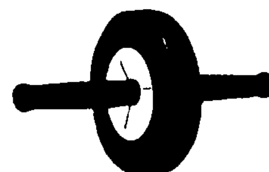
DJAKARTA. — Buitenlandse banken die vestigingen in Indonesie hebben, mogen voorlopig geen nieuwe bijkantoren openen, aldus is in Djakarta meegedeeld.

Tot de dertien buitenlandse banken met vestigingen in Indonesie behoren Pierson, Heldring en Pierson, de European Banks International die de Amro Bank vertegenwoordigt, de nv Indover (het bijkantoor van de Bank Indonesia in Nederland, de bank Mees en Hope nv en de eveneens Nederlandse Ontwikkelingsbank voor Indonesie.























Drs Hernandez Navarro over opvang Antillianen

WILLEMSTAD – Delvincio Antonio Hernandez Navarro 41 jaar, getrouwd en kinderen; sinds 1958 in Nederland wonend; levendig, graag lachend en zonder dramatisch te worden, zoals hij dat noemt, begaan met de aanpassing van de Antilliaanse werknemers in Nederland, met name in Den Haag. Op het eerste gezicht een vreemde combinatie: bedrijfseconoom, afgestudeerd aan de Economische hogeschool van Rotterdam, directeur van het pensioenfonds van de zogenaamde Hollande betongroep en voorzitter van de stichting, welke de Antilliaanse werknemers in Den Haag en omstreken, begeleiding probeert te geven. Bij hem is deze combinatie mogelijk. Het grootste deel van zijn leven heeft hij doorgebracht in Nederland, waar hij de HBS volgde; daarna ging hij naar de Technische Hogeschool te Delft voor de studie van civiel ingenieur; de studie als bedrijfseconoom werd in de avonduren gemaakt. Een paar maanden geleden was hij voor enige weken op curacao voor vakantie. Op een telefonische verzoek voor een gesprek over de problematiek van de Antilliaanse werknemers reageerde hij meteen positief. Het werd een gesprek, dat gemakkelijk vele uren had kunnen duren, maar beperkt moest blijven tot ruim anderhalf uur. Wat daarbij onder meer opviel was zijn bezorgdheid, dat het vraaggesprek de aandacht op hem zou vestigen en op het werk van het bestuur als zodanig. En eveneens de herhaaldelijk gemaakte opmerking, dat het niet zijn bedoeling was om de in het verleden door de overheid gemaakte fouten bij het uitzenden van werknemers breed uit te meten. Als hij aldaar al over sprak, dan gebeurde dat slechts om er de nadruk op te leggen, dat uit deze fouten een les getrokken moest worden met het oog op de toekomst. Dit bestaat verder uit de Europese Nederlanders Wilmols, Helderink, Van Leeuwen en Hofman en de Antillianen Lourens en Croes.

Een weerslag van dit gesprek, met enige concrete adviezen met betrekking tot de voorlichting, volgt hierbij.

Grootste zorg vormen zij, die nog naar Nederland moeten komen



egelijke informatie odig aan vertrekkenden ok aan hun werkgevers

AMIGOE: U hebt iets te maken een Antilliaanse organisatie in Haag?

HERNANDEZ: Ja, dat heb ik wel lijk. U neemt me niet kwalijk vrij uitgebreid over te vertellen. ben namelijk bestuurslid van de ting De Poort; deze bezit een breid complex aan de Brouwers- cht in Den Haag; dat was vroeger klooster annex scholen, dat heeft kunnen verwerven van de ers van Roosendaal; daar is men ertijd begonnen voor immigran- want eigenlijk was de stichting Poort bedoeld voor jongens, die het platteland naar de grote stad men, om die op te vangen, te eleiden. Het was de bedoeling dat hooguit drie maanden zouden en en dan in kosthuizen zouden

ar in die tijd, dat is ongeveer jaar geleden, of even daarna begon eigenlijk de immigratie buitenlandse groepen. Daarna is meer in die richting gaan ken, omdat de behoefte bleek om op te vangen om ze tijdelijk daar erdak te verlenen, terwijl voor de erlanders het restaurant-bedrijf meest belangrijk is geworden. De ruimten, die verder vrij zijn omen, die zijn gebruikt om enaamde casa's, dat zijn gewoon moetingscentra voor de buiten- dse arbeiders te scheppen. Voor buitenlandse arbeiders, is er een chting. De stichting begeleiding tenlandse werknemers. Omdat de tilliaan en de Surinamer juridisch buitenlander zijn, hebben we twee stichtingen, één stichting r Antillianen en ééén stichting r Surinamers. De stichting voor tillianen is een jaar of twee actief. We bezitten daar voor de Antillia- een Casa waarvoor een investe- nodig is geweest van veertigdui- gulden en die vrij goed functio- ert.

Voor de stichting van Antillianen, er een stichtingsbestuur van zeven uursleden, van wie drie Antillia- en vier Nederlanders. We hadden gewild dat er nog meer tillianen in zaten, maar er is een m gebrek aan belangstelling van kant van Antillianen om mee te en bij dergelijk werk. De andere tillianen, dat zijn de heren Lau- en Croes, die daarbij ook nog de actie hebben van ons mededelin- blad, dat Mededelingen heet. De tuursleden- en dat wil ik wel aatjes onderstrepen— de bestuurs- den, die doen dat helemaal pro deo genieten geen enkele bezoldiging, ook geen onkostenvergoeding. We hebben dus een stichtingsbe- r, plus nog dat wij een directeur ben; deze directeur is tevens ecteur van de stichting Begeleiding tenlandse werknemers en ook van stichting voor Surinamers. Hij is coordinator, de man in het veld. e stichting heeft daarbij nog ciale groepswerkers of sociale kers die deze directeur helpen bij dagelijks werk.

AMIGDE: Wie is directeur?

RNANDEZ: Dat is de heer Van Deze man is voortgekomen uit jeugdbeweging en is in het atiewerk geweest voor de boe- en tuinders naar Canada en zo. nt het klappen van de zweep, de moeilijkheden van emigranten eft.

AMIGOE: En maatschappelijk werker voor de Antillianen?

HERNANDEZ: We hebben op het ogenblik een maatschappelijk werker, afgestudeerd aan de vrije academie van Den Haag. Dat is een Griek. Het is een jongeman, die zelf arbeider geweest is. Die heeft van ons de tijd gehad om de academie te volgen en heeft met dit jaar zijn diploma gehaald. We hebben ook nog mevrouw Wuiten. Zij is afkomstig van de Bovenwindse eilanden, zij is getrouwd met een Hollander en zij heeft meer de zorg voor de Antilliaanse meisjes.

Zij heeft op het ogenblik een opdracht alles te inventariseren, ons gegevens te verstrekken wanneer wij eventueel is gesprek komen met de verschillende ministeries, zodat we dan werkelijk cijfers op tafel kunnen leggen en de situatie kunnen beoordelen.

Misschien kan ik hiewat dieper op ingaan. Namelijk, op onze zorg; we hebben op het ogenblik twee zorgen: dat is de groep van de Antillianen, die twee tot vier jaar al in Nederland zit en we hebben de groep Antillianen, die nog moet komen.

Voor de groep Antillianen, die al zo'n jaar of vier in Nederland zit, is het zo, dat men reeds de tijd heeft gehad om te acclamatiseren, zich aan te passen en de groep, die zich nog niet heeft aangepast, nou, die past zich dus ook nooit meer aan. Maar we kunnen gelukkig zeggen, ondanks . . . de wijze, waarop deze jongens zijn aangetrokken door het bedrijfsleven in Nederland en de weinige begeleiding, die men heeft gehad, zijn deze jongens toch betrekkelijk goed terecht gekomen. Iedereen die wil werken, heeft werk op het ogenblik.

Dus zij vormen eigenlijk niet onze grootste zorg. Onze grootste zorg is:

Dat men zorgt, dat men niet voor zijn hele leven ongeschoold blijft. We kunnen er wat aan doen, maar aan de andere kant hebben wij hun medewerking nodig. Anders kunnen we niets bereiken.

De tweede belangrijke zaak voor deze groep is, de huisvesting. Deze is enorm belangrijk. Je kan natuurlijk wel zeggen; ze hebben op Curacao misschien ook niet zo'n beste huisvesting gehad, dat doet er niets toe, men leeft nu eenmaal in een welvaartsstaat in Nederland, en men moet dan ook deze maatstaven aanleggen, ook voor deze jongens. En dat is dus iets wat ons erg bezig houdt, voor eigenlijk de gehele groep, om daar verbetering in te krijgen.

Ik geloof ook, dat het mogelijk is, omdat het gehele begrip van het Nederlandse volk op het ogenblik anders gericht is, men redeneert thans: nou goed; men haalt buitenlanders naar Nederland — want uiteindelijk zijn Antillianen en Surinamers ook buitenlanders — men haalt dus de buitenlanders hier naar toe om onze economie te versterken. Dan moeten we zorgen, dat deze mensen ook dezelfde huisvesting krijgen als de Nederlanders. Vroeger was het heel anders. Als je toen kwam, zei men; nou goed, als zoveel van onze eigen mensen, ook geen huisvesting hebben, waarvoor zouden we dan zorgen voor buitenlanders? Omdat men allen die slecht behuisd zijn nu als één geheel gaat beschouwen, waardoor er een grotere mogelijkheid is voor de Antilliaan de Surinamer, enfin voor de buitenlander, die eventueel zijn familie, zijn echtgenote laat overkomen, om die goed te kunnen huisvesten? Goed huisvesten is een probleem.

Een ander probleem is, dat we willen waken dat er geen ghetto's gevormd worden. Dus dat deze mensen niet allemaal op een kluitje worden gegooid, maar gewoon zo tussen de bevolking met zijn twee en drieën en dat zij de mogelijkheid krijgen om zich te integreren.

De tweede groep, waar we ons zorgen over maken is de groep, die nog moet komen. Er zijn in het verleden fouten gemaakt; men had niet genoeg ervaring, je moet je er natuurlijk zo positief mogelijk tegenover opstellen, maar dan moet je zeggen; nou goed, oké, we hebben fouten gemaakt; we praten er niet meer over.

Je moet de zaken wel analyseren kritisch bekijken, en zeggen; daar en daar zijn de fouten gemaakt, dat moeten we niet meer herhalen, en dan moeten we dus zorgen, dat er in de toekomst aan bepaalde eisen wordt voldaan, waardoor dus eventueel de begeleiding in Nederland beter kan functioneren. We denken in dezen aan een landelijke stichting die er op zo kort mogelijke termijn moet komen, die voor de coordinatie van het werk zorgt, een gesprekspartner voor zowel de Nederlandse als Antilliaanse regering.

AMIGOE: Hebt U een idee, of er de laatste tijd meer Antillianen op eigen gelegenheid naar Nederland komen?

HERNANDEZ Dat . . . kan ik niet zeggen, nee. Het is wel zo, dat ik gehoord heb dat er sprake zou zijn, dat er in de toekomst een vrij groot contingent Antillianen naar Nederland zal gaan. Of dat doorgaat, dat weet ik niet.

AMIGOE: In het Haagse orgaan Mededelingen is hierover nogal vrij scherp gereageerd. Hebt U een idee, dat voor de groepen, die in de toekomst komen, meer gedaan zal worden aan de begeleiding?

HERNANDEZ: Ja, ja, dat willen we beslist hebben. Dat is ook een van de redenen, dat ik hier dus contacten heb opgenomen op de Antillen. Ik heb ook gezegd:kijk, dit moet U dus zien als een analyse van wat er gebeurd is. Ik geef niemand de schuld maar ik constateer alleen slechts dat er bepaalde tekortkomingen zijn geweest. probeer dat in de toekomst te voorkomen. En hoe kan je dat voorkomen?

Toen heb ik dus ook bepaalde suggesties gedaan om dat te kunnen voorkomen. Vooral als de landelijke stichting er zal zijn, dan zullen er grotere mogelijkheden zijn, om met de bevoegde instanties, die zich bezig houden met de migratie van de Antillianen naar Nederland van gedachten wisselen. Wanneer er een grote mate van samenwerking zal komen, ook met de mensen die hier komen werven, dan kan dat dusdanig gebeuren, dat deze jongens zo zullen worden opgevangen, dat de moeilijkheden worden voorkomen. De naam van de groep als geheel, zal dan niet door, laten we zeggen, een vrij kleine groep — maar het was op dat

Waar men geboren is, behoeft men perse ook niet te sterven......

moment toch wel een belangrijk gedeelte van het geheel — kapot gemaakt worden, door het gebrek aan communisatie, gebrek aan begrip aan de mogelijkheid om zich aan te kunnen passen aan de Nederlandse mentaliteit, aan de Nederlandse werkmethode.

Om dit allemaal te voorkomen, zal men moeten zorgen, dat deze jongens wel weten, waar zij aan toe zijn, waar zij zich aan dienen te houden, zodat ze weten, dat ze plichten en rechten hebben, maar vooral de plicht, dat men zich bewust is, dat men ergens gast is en dat men zich te houden heeft aan de regels, die de gastheer nu eenmaal gesteld heeft.

AMIGOE: Hoe is de verhouding met het Antillenhuis?

HERNANDEZ: De verhouding met het Antillenhuis, op het ogenblik is zo, dat . . . we geen tegenwerking ondervinden en dat is voor ons al een heel positief punt.

AMIGOE: Met de Van der Heemgroep is het indertijd niet zo'n groot succes geworden? Kwam dat ook door de huisvesting?

HERNANDEZ: Door alles eigenlijk: De Van der Heem-groep is eigenlijk mislukt omdat aan niets aandacht is besteed en daardoor zijn de jongens ook een beetje kribbelig geworden. Eén ding bv, waar ik altijd over gehoord heb, dat was dus dat de jongens niet genoeg kledinggeld, dat was toegezegd, zouden hebben gekregen. Men beweert nog altijd, werkelijk bij iedere groep, dat men te weinig kleren krijgt. Ik kan dat niet beoordelen, ik was er niet bij, toen ze in Nederland aankwamen. Ik zit al van 1938 af in Nederland en al die tijd heb ik eigenlijk weinig contact gehad met Antillianen. Ik heb mijn leven geleid, ik heb mijn bestaan opgebouwd, ik had eigenlijk geen enkele behoefte om mij in deze zaken te mengen. Ik heb het eigenlijk meer gedaan op verzoek van pater Van de Schoor en toen heb ik ook nog een paar mensen gevraagd of zij mij daarmee wilden helpen en toen ben ik ook gestuit op de moeilijkheid, dat de Antillianen, die in Nederland zitten en die eventueel bij dit werk zouden kunnen helpen, daar eigenlijk bijzonder weinig belangstelling voor toonden.

AMIGOE: Heeft het ook nadelige invloed gehad, dat er in korte tijd vrij grote groepen uitgezonden zijn naar Van der Heem?

HERNANDEZ: Ja, dat is het ook wat ons verontrust heeft, toen we hoorden dat er binnen korte tijd weer een vrij grote groep naar Nederland zou komen. En zelfs een groep groter dan ooit in het verleden. Dat is iets, dat ons nogmaals enorm verontrust heeft, mij niet alleen maar ook andere instanties, die zich met deze problemen bezig houden. Het is de bedoeling geweest, dat ik hier poolshoogte zou nemen, of het waar is, dat men zulke grote contingenten ineens naar Nederland wou brengen. Dat is A en B om de mogelijkheid te analyseren, te onderzoeken, of wij van tevoren ingelicht kunnen worden, welke groepen er komen, waar of ze komen om de mogelijkheid te bezien, of we deze jongens kunnen opvangen, op de eerste plaats; op de tweede plaats of we ze kunnen begeleiden en op de derde plaats of we voor goede huisvesting kunnen zorgen. Dat zijn de drie dingen die ons op het moment voor de groep die nog komt, het meest interesseren. Dus een goede opvang, begeleiding en huisvesting.

Deze mogelijkheden zijn er mits wij van tevoren — zeg maar twee a drie maanden — weten, dat deze jongens komen, dan is er een mogelijkheid om al onze groepswerkers op pad te sturen om een deugdelijk onderdak voor deze mensen te zoeken en ook nog contacten op te nemen, met de bedrijven die deze jongens aantrekken, om hen in te lichten, welke moeilijkheden er eventueel zullen kunnen ontstaan als men niet aan bepaalde voorwaarden voldoet.

AMIGOE: Ziet u zelfs voor Den Haag een mogelijkheid tot huisvesting?

HERNANDEZ: Ja, nou goed, er is toch nog een mogelijkheid. We zijn ook niet van plan om deze jongens met dertig, zelfs niet met twintig tegelijk te gaan huisvesten. Het is juist de bedoeling hen in zo klein mogelijke groepen, bv groepjes van twee of drie te huisvesten. Dan is er natuurlijk wel een mogelijkheid en dan moet de stichting zorgen dat bepaalde fricties, vooroordelen worden weggenomen.

Er moeten ook nog informaties naar de bevolking als zodanig uitgaan. Dit is ook heel belangrijk. Dat men deze mensen ook voorlicht. Dat hebben we dan ook diverse malen gedaan; dat we gewoon avondjes belegd hebben met pensionhouders. Dus gewoon om hun kritiek te horen, om die eventueel te kunnen weerleggen, wanneer het waar is en om uit te leggen, waardoor dat komt. Ook om een klein beetje begrip voor deze jongens te ccreëren. Het is niet de bedoeling om alles goed te praten, beslist niet.

Persoonlijk ben ik de mening toegedaan, dat de Antilliaan zich een beetje kritischer moet opstellen. Ook met name kritisch ten opzichte van zichzelf, ten opzichte van wat men doet. Dat men niet te gauw tevreden is met zichzelf. Dat is namelijk een belangrijk punt. Ook belangrijk is, dat wij zeggen; wij zullen je helpen, maar dat betekent wel, dat het initiatief van hen uit moet gaan. Dit betekent niet, dat wij alles voor hen moeten doen. Zij moeten alles doen. Als blijkt dat ze iets niet kunnen, dan willen we ze helpen om even over die drempel te geraken maar dan moeten zij zelf verder gaan.

Het is niet de bedoeling ze aan het handje te nemen, iedere dag verder, dat is beslist niet de bedoeling.

AMIGOE: Die avondjes met de pensionhouders, hadden die effect?

HERNANDEZ: Ja, van beide kanten. Inderdaad. Dat heeft de directeur zelf gedaan en die doet dat bijzonder goed. Daaruit resulteert dikwijls, dat we weer andere jongens kunnen plaatsen.

AMIGOE: Er wordt nogal eens gezegd: de voorlichting moet verbeteren. Hoe ziet u dit concreet?

HERNANDEZ: Je hebt namelijk informatie op lange termijn en informatie op korte termijn. Informatie op long term houdt bijvoorbeeld in, dat we van het begin af aan moeten gaan werken om überhaupt deze jongens, de jeugd in het algemeen, voor te houden, dat men niet hoeft te sterven wáár men geboren is. Dat er een mogelijkheid is, dat men ergens naar toe gaat. Dat is namelijk hier te weinig gedaan. Men is nog teveel gebonden aan de moeder. Niet dat ik dat erg vind, dit moet u niet gaan overtrekken. Dat is een goede eigenschap, maar aan de andere kant moet men dat ook niet gaan overdrijven.

Zoals ik dat in een artikel in de

Kritische houding tegenover zichzelf ontbreekt dikwijls

Amigoe heb gelezen, daar stond ergens, dat mensen, die in Nederland zijn, zeiden: Nou, goed oké, als je eenmaal getrouwd bent, dan gaat mijn moeder toch vóór mijn vrouw. Dat is natuurlijk een stelling, die niet houdbaar is. Je kunt natuurlijk hooguit zeggen: mijn moeder is even belangrijk als mijn gezin. Dat zou je nog kunnen verdedigen, maar dan ook beslist niet meer... Dat vond ik, laten we zeggen, een heel nare uitlating in zoverre men eigenlijk nog steeds niet los is gekomen uit deze moederbinding. Het is een kwestie van prioriteit en zodra je een gezin hebt gesticht, dan is dat een eerste prioriteit en je kunt wel zeggen: daarnaast is mijn moeder ook erg belangrijk. Maar normaliter gesproken moet deze band wel

Samenspel vereist met instanties in Nederland

blijven bestaan, maar de belangrijkheid is toch verschoven.

In dit verband kan ik u iets aardigs vertellen. Jaren geleden kwam een jongeman bij mij en die had moeilijkheden en onder anderen had ik het er over: hoeveel houd je nu over van je weekloon over. Toen zei hij: 25 gulden. Dat is veels te weinig. Ik zeg: goed, dat weet ik niet of het te weinig is, maar wat heb je dan nodig? Door de week had hij een pakje shag nodig en hij ging wel eens een keertje naar de bioscoop, pakte een biertje. Dat waren allemaal heel redelijke eisen. En zegt ie: en ik moet mijn moeder elke week opbellen. Dat kost 13,20 gulden, meen ik. Ik zei: „Maar joh, dat hoeft toch niet?" „Nee", zegt hij, „ik moet haar stem horen elke week." Die jongen had 25 gulden over, en 13,20 daarvan gaf hij per week uit voor een gesprek van drie minuten.

Toen zei ik: „Als je elke week een brieft schrijft, dan kost je dat maar 45 cent en eens in de maand bel je je moeder op..." Maar dat ging niet door, want hij moest elke week opbellen. Ik zei maar: Maar ja, dan blijf je altijd tekort komen...

Zo'n zelfde geval werd onlangs in Vitó behandeld en toen werd gezegd, dat er jongens zijn, die hun ouders niet kunnen helpen, maar die zelfs hulp van thuis nodig hebben. Dat is niet waar, absoluut niet waar. Iedereen verdient in Nederland dusdanig dat hij uit kan komen. Maar je moet er ook naar leven, je moet naar je inkomen leven, he. Het kan best zijn, dat deze jongens zielig zijn gaan doen om nog een beetje meer geld te krijgen, om een beetje meer te kunnen uitgeven, he, maar principieel is het niet waar, dat men niet uit kan komen met hetgeen wat men verdient, maar men moet nu eenmaal de tering naar de nering zetten. Men kan op het ogenblik heel goed leven in Nederland.

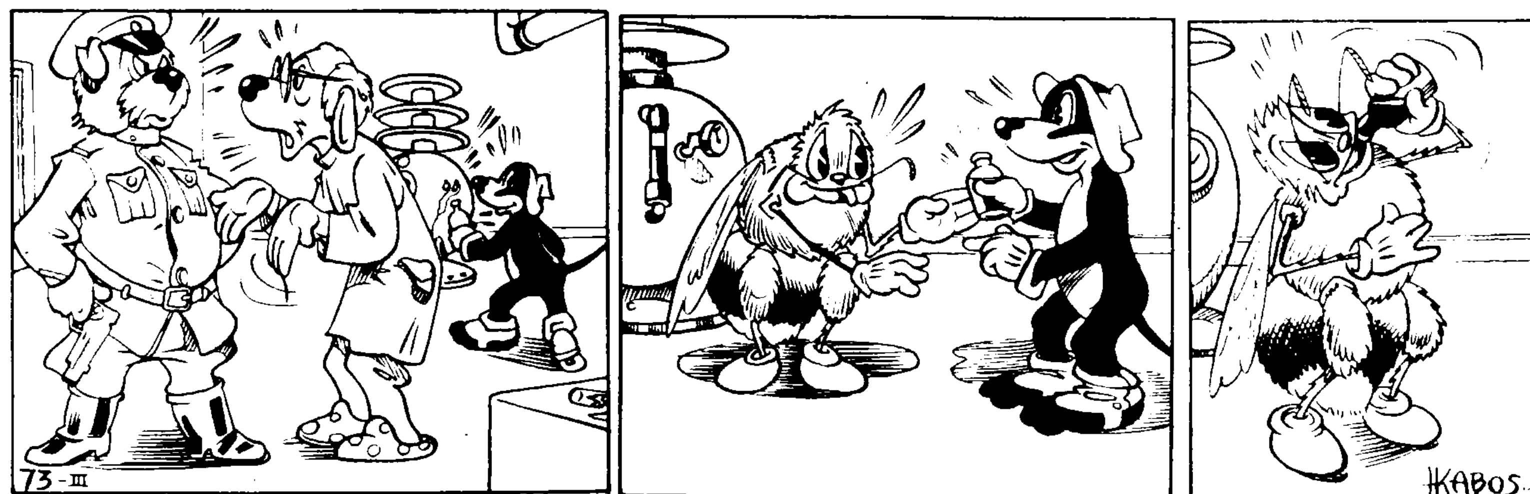
AMIGOE: Die voorlichting op long term?

HERNANDEZ: O ja, daar waren we dus mee bezig. Dat is dus een van de eerste dingen. Een tweede is, dat men het gehele onderwijs, de hele opvoeding moet richten op een wijze, dat men zeer hoog gekwalificeerde arbeid zal kunnen verrichten, omdat men eenmaal, als men een goed vakman is, overal terecht kan. Dat is dus het tweede. Het eerste is dus het begrip, dat als men weg moet, men ook weg zal kunnen gaan, en het tweede is, dat men het werktuig heeft om weg te kunnen gaan, he. Dat zijn dus de twee belangrijkste dingen, die men er hier bij het onderwijs moet inhameren. Die hoog--gekwalificeerde arbeid, die moet ook een beetje flexibel zijn. Het moet niet zo zijn, dat het vastgepit is.

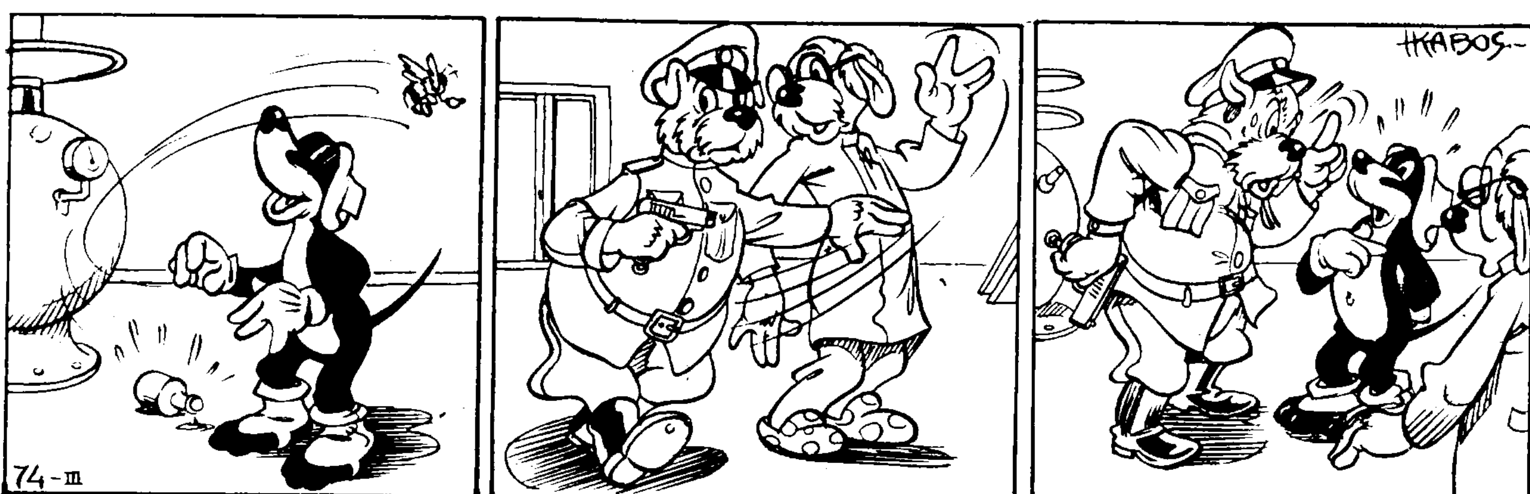
Daar komen we eigenlijk meteen op informatie op korte termijn te

(Vervolg op Pag. 8

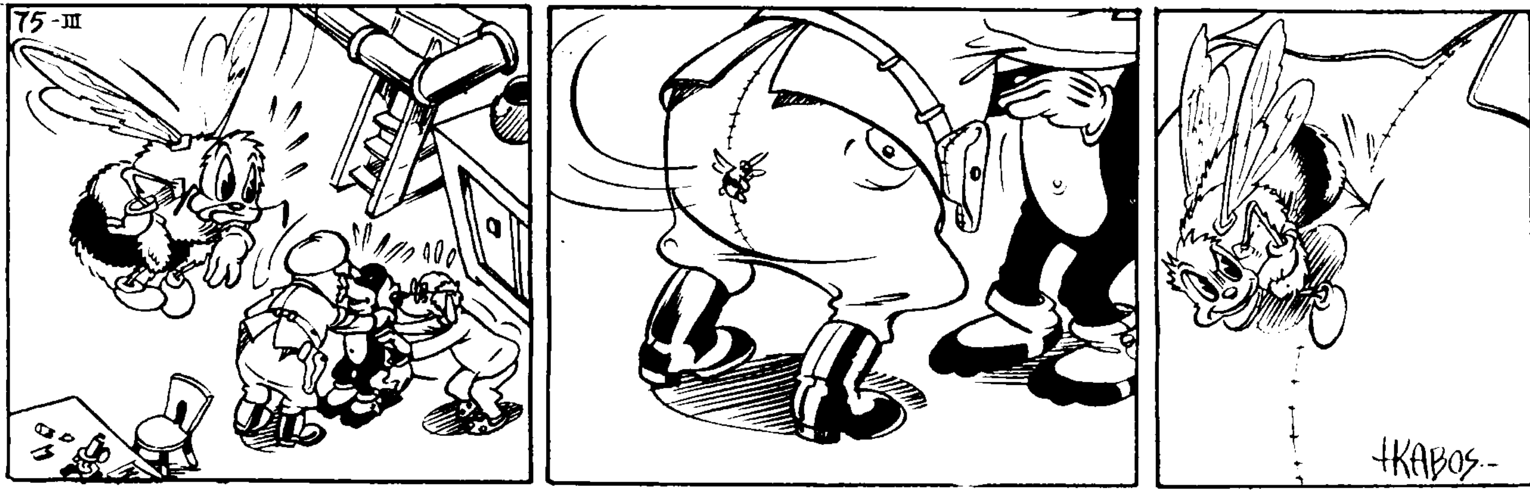
TEKKO TAKS EN HET WERELD-VOEDSEL-PROBLEEM



73 — Professor Starreveld drukte Tekko gauw het flesje met de verkleiningsvloeistof in de hand en liep toen direct weer naar de brigadier toe. "Beste man luister nu eerst eens even naar me voordat je domheden begaat! " begon de geleerde omslachtig, omdat hij begreep dat hij de dienaar der wet aan de praat moest zien te houden totdat Tekko zijn plan ten uitvoer gebracht zou hebben. En terwijl de professor de brigadier uitvoerig begon te vertellen dat hij hier onderzoekingen deed om het wereldvoedselprobleem in het belang der mensheid op te lossen sloop Tekko omzichtig naar het toestel waarachter Bombus zich verscholen had. "En heb je nog steeds zo'n dorst? " vroeg Tekko, zodra hij zijn vriendje bereikt had. "Nou en of! " zuchtte Bombus. "Ik versmacht bijna maar ik durf niet meer tevoorschijn te komen want dan maakt die mens mijn vleugel misschien wel helemaal kapot! " "Nu, dan tref jet het, dat ik wat voor je bij mij hebt! " lachte onze vriend en hij gaf Bombus het flesje met de verkleiningstof. En zonder te weten wat er met hem gebeuren ging sloeg de dikke hommel de hele inhoud in één teug naar binnen.



74 — Niet zodra had Bombus de inhoud van het flesje verzwolgen of hij begon snel kleiner te worden. Hij kromp ziender ogen voor de in spanning toekijkende Tekko tot hij de afmetingen weer bereikt had. "Gelukkig! Het is gelukt! " lachte onze vriend terwijl hij Bombus naoogde die zacht zoemend weg vloog. "Nu nog even die agent de deur uit werken en dan moet ik eens even ernstig met vriend Starreveld praten! " De brigadier waar Tekko op doelde was juist helemaal niet in een stemming om zich de deur uit te laten werken. Met een ongemakkelijk gezicht had de dienaar der wet een ogenblikje naar de geleerde uiteenzetting van professor Starreveld geluisterd. Maar toen hij Bombus niet meer van achter het toestel in zijn richting zzag gluren kreeg hij argwaan en met een brusk gebaar schoof hij de professor opzij. De geuniformeerde man stapte regelrecht op Tekko af en barstte los: "Wel hier en gunder! Zeg onmiddellijk waar je dat monster verstopt hebt! Ik waarschuw je dat wanneer je niet onmiddellijk doet wat ik van je verlang, ik je mee zal nemen naar het bureau! "



75 — Tko liet zich door de dreigementen van de brigadier niet van de wijs brengen. En terwijl hij de rondvliegende Bombus met de ogen volgde gaf hij de politieman een korte uitleg van het hele geval. De brigadier was echter niet voor rede vatbaar en eiste dat Tekko Bombus onmiddellijk te voorschijn zou brengen. "Maar dat gaat niet beste man! " probeerde Starreveld de politieman te sussen. "Mijn uitvinding . . . .! ! " "Niets mee te maken! " vond de brigadier. "Geen monster? Mij best! Maar dan mee naar hèt bureau! " Hij boog zich voorover en greep Tekko stevig beet. Bombus die vanuit de hoogte alles gezien en gehoord had vond het toen welletjes. Hij begreep de hele toedracht der zaken wel niet precies maar zag dat de man, die hem had willen vangen, nu zijn vriendje gevangen nam. "Nu zal ik je laten merken dat ik er nog ben! " zoemde Bombus

Weer terug naar huis

POETSJE EN PINKIE waren al weer een hele tijd in Kabouterdorp. En op een dag zei Poetsje tegen de kabouterkoning: "Het was heerlijk alle kaboutertjes weer eens te zien, maar nu moeten Pinkie en ik toch weer terug naar kabouter Brr en de dieren in de mondi. Ze zullen nog denken, dat we nooit meer komen". En ze ging alles voor de grote reis in orde maken.

Pinkie vond het helemaal niet leuk. "Bah", zei hij tegen zijn vriendjes Duimduim en Doemdoem, "ik blijf veel liever hier bij jullie. In vind eikeltjessoep veel lekkerder dan papajasoep. En met jullie kan ik veel leuker spelen dan met Moene Muis of de parkietjes" De kabouterprinsjes keken ok al sip, omdat hun nieuwe vriendje weer weg moest. Ze hadden samen heel wat kattekwaad uitgehaald. In struiken geklommen, belletje getrokken bij de kaboutervrouwtjes, stiekem bloemen geplukt bij de kaboutertuinman en deegrestjes gebedeld bij de bakker. "Zonder jou is het niets leuk meer om belletje te trekken", zuchtte Duimduim. "En in de mondi zijn geen belletjes", zuchtte Pinkie al even hard. "Zeg tegen mama Poetsje, dat je hier wilt blijven", stelde Doemdoem voor. "Dat vindt ze toch niet goed", zei Pinkie.

"Weet je wat", zei Duimduim, "We verstoppen je! We verstoppen je in het bos, zodat niemand je kan vinden en als mama Poetsje dan weg is, kom je weer te voorschijn en blijf je altijd bij ons in Kabouterdorp". Met schitterende oogjes keken de drie ondeugende kabouterjongetjes elkaar aan. "Een reuze plan! " juichte Pinkie "Waar zal ik me verstoppen?" "Ik weet een mooi muizenholletje, heel ver het bos in. Daar zullen ze je nooit vinden", zei Doemdoem.

Eerst schreef Pinkie een briefje voor mama Poetsje. Lieve mama Poetsje, stond er op. Maak je maar niet ongerust, omdat ik weg ben. Ik heb me alleen maar verstopt, omdat ik in kabouterdorp wil blijven. Groeten aan papa Brr en alle dieren in de mondi. Pinkie.

EN TOEN GING ze met z'n drieën op weg, naar het muizenholletje. En met etenstijd bleef het stoeltje van Pinkie in het paleis van de kabouterkoning leeg. Doemdoem en Duimduim waren al lang weer terug en deden net, of ze nergens iets van af wisten. Ze hadden het briefje van Pinkie stilletjes op zijn bed gelegd. En daar vond Poetsje het, toen ze Pinkie ging zoeken. Ach ach, wat moest Poetsje er van huilen. "Ik kan toch niet zonder Pinkie weer bij kabouter Brr terug komen", snikte ze. De kabouterkoning trok woedend aan de alarmklok. "Zo'n lelijke kwajongen! " schreeuwde hij. "Maar we zullen hem wel vinden"! En hij stuurde alle kaboutertjes, die verschrikt aan kwamen rennen, het bos in om Pinkie te zoeken.

Iedereen hielp mee. De koning, de koningin en de lakeien zochten in het paleis van de zolder tot de kelder. De kaboutervrouwtjes keken in alle kabouterhuisjes en alle kaboutertuintjes. En de bakker, de timmerlui, de kleermakers en de koks renden kriskras door het bos. Ze gluurden achter struiken, in konijnen- en muizenholletjes, onder paddestoelen en blaadjes. Maar het muizenholletje, waar Pinkie in zat, vonden ze niet.

De volgende dag was Pinkie nog steeds niet terecht. En pakte Poetsje snikkend haar pyama en haar tandenborstel in. Van verdriet vergat ze bijna het cadeautje voor kabouter Brr, een mooie, nieuwe, groene puntmuts.

Pinkie was intussen in zijn muizenholletje en zong vrolijk een liedje. Nu zou hij fijn altijd in Kabouterdorp blijven, elke dag eikeltjessoep eten en met de kabouterprinsjes spelen. In het paleis van gouden bordjes eten en in een gouden bedje slapen. Met de andere kaboutertjes naar Mensenland gaan en oh, nog veel meer. En papa Brr en mama Poetsje zou hij wel nooit meer zien. En de dieren in de mondi ook niet. Hoe zouden ze dat wel vinden? De parkietjes, Moene Muis en zijn broertjes en zusjes, de hagedisjes, konijntjes en geitjes en Harisemper het ezeltje?

PINKIE ZONG niet langer meer. Zou mama Poetsje erg huilen omdat hij hier bleef?

En wat zou papa Brr wel zeggen, als de parkietjes en mama Poetsje zonder hem terug kwamen? De eikeltjessoep, de gouden bordjes en het belletje trekken met Duimduim en Doemdoem, het leek hem opeens niets leuk meer. Hij wilde veel liever met Poetsje mee, naar kabouter Brr en al zijn dierenvriendjes.

Pinkie kroop het holletje uit en zette het op een lopen. Zou mama Poetsje al vertrokken zijn? Hijgend kwam hij op het plein voor het kabouterpaleis aan. Gelukkig, de parkietjes Jojo en Nannie stonden er nog. Poetsje was net op de rug van Jojo geklommen. "Wacht even, wacht even! " schreeuwde Pinkie. "Ik wil ook mee! " En vlug klom hij op de rug van Nannie

"Hoeraaa! " riepen, alle kabouterjes verheugd. Daar is Pinkie weer. Poetsje veegde gauw haar traantjes weg en de parkietjes krijsten van plezier. Alleen Duimduim en Doemdoem keken een beetje sip, omdat ze hun vriendje nu toch nog kwijtraakten.

NEL BASILIO

Drs Hernandez Navarro

(Vervolg van Pag. 7)

spreken. Wanneer wij weten, wat de jongens in Nederland moeten gaan doen, wanneer de werkgever die de jongens aantrekt, dat vertelt, dan zou er hier op tijd — zeg maar één maand of twee van tevoren — een gerichte training kunnen worden georganiseerd, zodat deze jongens dan niet helemaal onvoorbereid in Nederland komen. Dat ze een beetje scholing hebben gehad van hetgeen ze gaan doen. En dat is de flexibiliteit, welke men aan deze mensen moet geven. Dus een soort... training van bepaalde handelingen geven, welke hij zal moeten gaan verrichten, zodat men bij wijze van spreken een maand hier op de Antillen kan oefenen en men niet direct in een.... ploeg wordt geplaatst met een hoog arbeidstempo. Dat heeft men dan hier al geleerd, dan is men er een beetje aan gewend.

Wanneer men daar in Nederland aankomt — ik wil nog geen eens zo veel — dat men dan een week de tijd krijgt om eens rond te zien. En men niet direct in het bedrijf geduwd wordt. De informatie moet dus niet alleen hier gegeven worden, maar moet dus ook overgebracht worden naar de werkgevers, naar de overheid, naar de instanties zoals bijvoorbeeld het Antillenhuis. Dat men dus ook aan de werkgever duidelijk maakt, dat men misschien één week of twee weken verliest, maar dat men dit dubbel en dwars weer terug verdient omdat deze jongens niet geheel onvoorbereid aankomen. Buiten dat is er ook nog een mogelijkheid, misschien via het ministerie van sociale zaken, dat dit ook nog gesubsidieerd word.

AMIGOE: Zoudt U in een notendop kunnen zeggen, welke raad U een Nederland-vaarder zou geven?

HERNANDEZ: U hebt hier iemand op het oog, die op zichzelf naar Nederland gaat, een soort wilde emigratie dus? De wilde emigratie is erg gevaarlijk, als men zich niet terdege heeft voorbereid en zich niet goed heeft laten voorlichten over de mogelijkheden, die men heeft in verband met zijn opleiding. Daarom zou mijn eerste raad moeten zijn: eerst inlichtingen vragen, overal inlichtingen vragen, zich eerst terdege voorbereiden. Dat is alles, dat is honderd procent bijna van het werk en ten tweede: dat kleine stukje — het ene is 99,9 procent en dan blijft er nog 0,1 procent over — dat is, dat men moet zorgen, dat men voldoende geld heeft om een paar weken uit te kunnen zingen. . . Ik geloof als men dit doet, zich vantevoren goed op de hoogte stellen, dan is er op het ogenblik geen enkel probleem in Nederland, want overal kan men geplaatst worden. Maar men moet wel weten, wat men wil doen, hoe en waar men naar toe wil. Er zijn zo enorm veel instanties, die deze jongens willen helpen, maar dan moet men wel eerst weten, dat deze instanties er zijn. Daarvoor is op de eerste plaats nodig, informatie en — dat geef ik toe — dit is enorm moeilijk hier vanuit Curacao.

Wij van de stichting zijn ook bezig met bepaalde inlichtingen te geven door middel van boekjes, stripverhalen, niet te groot; ieder boekje behandelt één onderwerp, misschien zo'n bladzijde of twaalf; niet teveel tekst, maar wel tekeningen die men dus direct kan zien. Want de Antilliaan leest enorm slecht en doet dat ook niet graag. Eigenlijk zou je zeggen: dat moet je dus stimuleren, maar als men niet leest, dan heeft men er niets aan leesstof te bieden, daarom zeggen we: beeldt het uit, zoveel mogelijk, dan ziet men het meteen, en met een heel kleine tekst erbij, zo dat we dus bepaalde informaties kunnen verschaffen, hetzij op sociaal gebied, hetzij op juridisch gebied, hetzij over de plichten of de rechten van de werknemer, enfin je kan zo wel doorgaan. Ik heb toen op een bepaald moment tien punten opgesteld van wat we zo voor deze jongens zouden kunnen doen op het gebied van informatie. Ik zal u een kleine bloemlezing daaruit geven.

Welke beroepen zijn er mogelijk voor ongeschoolden?

Welke lonen worden er betaald?

Wat zijn de kosten van levensonderhoud?

Welke vakbonden zijn er en hun adressen?

Hoe staat het met de huisvesting?

Wooncultuur.

Welke sociale maatregelen er zijn.

Adressen waar men terecht kan.

Hoe staat het met het eten? De soorten groenten welke men niet kent op de Antillen.

Verschil tussen stad en land.

Recreatiemogelijkheden.

Welke sporten kan men beoefenen?

Het boodschappen doen.

Onderwijsmogelijkheden in de avonduren. Dat is in verband met wat ik al zei, dat we niet graag hebben dat de mensen ongeschoold blijven, maar van de andere kant moeten de jongens ook zelf vooruit willen. Dat alles is een kwestie van informatie, doorblijven hameren, dan komt het vanzelf wel. Welke kosten er aan dit onderwijs verbonden zijn, de duur enz. Wat ik al zei: migratie kent over het algemeen geen weg terug. Waar je geboren bent, daar hoef je niet te sterven.

Omgang met mensen, met jongens, respectievelijk met meisjes, verloving, trouwen.

Als men in aanraking komt met de politie en justitie, welke rechten men dan heeft.

Openbare vervoermiddelen.

Hoe gaat men ergens op visite, de eerste keer bij kennissen, hoe wordt je te eten gevraagd, hoe gedraagt men zich dan in Nederland?

Hoe de vakanties het beste door te brengen.

Wat te doen als men ziek wordt.

Op welke manier kan men sparen.

Dat zijn eigenlijk alleen maar een paar punten, welke ik zelf heb opgeschreven. Maar er zijn er nog veel meer. Realiseerbaarheid hiervan is natuurlijk afhankelijk van de wijze, waarop je deze boekjes kunt illustreren. Of er mogelijkheden zijn, om eenvoudig deze dingen, laten we zeggen, voor te stellen. Ik neem dat dus wel aan. Maar dat is dus in studie, Vooral bij onze redactieraad van mededelingen zijn we dus bezig om dit materiaal, deze gegevens dus te verzamelen. Wanneer we dus hiervoor van de kant van de Antillen steun en hulp krijgen, dat zullen we dan graag aanvaarden.

AMIGOE: Zijn de Antillianen in Den Haag geaccepteerd?

HERNANDEZ: Ja, je kunt stellen dat de Antillianen over het algemeen geaccepteerd en geintegreerd is. Bepaalde jongens, die raken nooit geintegreerd, die raken nooit ingevoerd of die worden in bepaalde kringen ingevoerd, waar je ze liever niet hebt. Maar normaliter gesproken en vooral de jongens die getrouwd zijn, die doen het heel, heel goed.

AMIGOE: Enige jaren geleden deed zich een ongeluk voor in Den Haag, waarbij Antillianen betrokken waren. Toen reageerde de buurt nogal vreemd om het zacht te zeggen?

HERNANDEZ: Ja. . Kijk, laat ik u dus dit vertellen: op het moment, dat wij de Casa gingen openen, hadden we iemand nodig, die achter de bar ging staan, die de zaak verzorgde. Hij kende de groep, want de groep kwam al bij ons in het restaurant, de Poort liever gezegd. We wisten precies, wat voor vlees we in de kuip hadden. Dus op een bepaald moment zeiden we: die is er wel geschikt voor. We hebben hem gevraagd of hij dat wilde doen. We wilden namelijk zo gauw mogelijk de Casa openen.

In het restaurantbedrijf — eigenlijk het bedrijf, wat voor De Poort heel belangrijk is, waar de centen binnenkwamen, om het sociale werk te kunnen verrichten — was het op een bepaald moment zo, dat men enorm veel bonje en heibel had geschopt, zodat veel klanten wegbleven. Dus we wilden ze daar weg hebben. We vroegen die jongen daarom: wil jij meedoen door achter de bar te gaan staan?, je krijgt een maandsalaris plus je eten. Hij wilde het wel doen en hij begon ook fris en vrolijk.

Na een week kwam hij en zei: „ik ben zo moe". Waarvan dan, vroeg ik. Hoe komt het, dat je zo moe bent? . Ja, zei hij, die jongens schreeuwen zo, he. . . . . . Hij was zelf uit de groep voortgekomen, maar hij stond er nu buiten, daarnaast en toen ging hij zich pas realiseren, hoe deze jongens schreeuwen. Kijk, dat is één van de dingen, welke in Nederland niet zo gepruimd worden, dat de jongens zoveel herrie maken. Men heeft zo enorm veel last van ze. Ze weten het zelf niet. Dat blijkt wel uit deze jongen, want toen hij in deze groep was, had hij helemaal geen begrip van, dat er zoveel herrie gemaakt werd, maar toen hij eenmaal daarbuiten stond, toen realiseerde hij het zich. Daar werd hij moe van, de andere mensen worden er natuurlijk ook moe van.

Dat is één van de oorzaken. Een andere oorzaak is natuurlijk, zoals ik al zei, de wooncultuur. In De Poort wonen nu geen Antillianen meer. Er wonen wel veel Spanjaarden, Portugezen en zo. Er is een tijd geweest, dat er een stuk of vier Antillianen woonden, maar het was zo, dat in het weekeinde directeur Van Son dikwijls een stuk of vier blindgangers er uit moest gooien. Hetzij dat ze nergens terecht konden, dat ze de trein gemist hadden of zo, wat dan ook. Ach joch, kom maar slapen bij mij op mijn kamer, zei zijn vriend dan. Zulke dingen worden ook niet gepruimd.

De jongens slapen altijd met hun sokken aan, b.v. Dat moeten zij zelf weten, nietwaar, spiernaakt dus, maar wel met de sokken aan. . . Ze zijn op de Antillen gewend om spiernaakt te slapen, maar in Nederland krijgen ze koude voeten. . . Dat zijn van die dingen. Als je daarbuiten staat, dan lach je erom, maar voor de hospita is dat verdraaid vervelend, hé. Laten we zeggen, iemand die altijd zo spiernaakt daar rond loopt, of wat dan ook. Snapt u?

Al deze kleine dingetjes, die hier heel normaal zijn en soms ook niet voor honderd procent, maar die men hier aanvaardt, maar daar helemaal niet. Je kunt niet zeggen; dat is één ding, nee, dat zijn honderden dingen en dat zelfde ding honderden keren herhaald, dat doet je op een gegeven ogenblik zeggen: dat pruimen we niet meer.

AMIGOE: Hebt U gegevens van het uitwijken van Antillianen naar Duitsland?

HERNANDEZ: Nou, gegevens heb ik niet, maar ik weet wel, ... bepaalde figuren naar Duitsland ... Dat is over het algemeen ... colportage van bepaalde tijdschriften ... Het klopt dat ze dan hun paspoort ... kwijt kunnen raken.

AMIGOE: Hebt U een idee, dat ... in Nederland gediscrimineerd wordt? Of hoort U dit van de jongens ... eens?

HERNANDEZ: Ik zeg ... jongens altijd: natuurlijk word ... gediscrimineerd. Daar is geen ... aan. Je moet, net zo goed ... wanneer je verlamd bent, ermee ... leven. En ik heb hen ook ... zodra je mij kunt bewijzen dat ... Nederland meer gediscrimineerd ... wordt ten opzichte van jullie, ... Curacao, dan mogen jullie het ... gen. . . .

Maar dat er discriminatie is, ... hoef je verder niet over te ... Zonder meer is dat zo. Maar ... woord dat is een noemer, ... alles onder kunt brengen en ... is, nogmaals, dat je het op ... bepaald moment kunt accepteren ... men iets vreemds vindt en ... vreemds doet in jouw ogen, ... dat men ook maar enige bedoeling ... heeft om jou te kwetsen. Er ... mensen, die werkelijk discrimineren ... Bij de anderen is het ... domheid, onwetendheid, een ... gevoel van het anders zijn en dat ... men dus over het algemeen ... accepteren van de anderen. ... vraagt begrip voor zichzelf, ... geeft geen begrip aan de ander.

Dat is een zaak, waar ik ... begin al over heb gesproken ... kritische zin; kritische zin, ... men moet hebben, ook ... opzichte van zichzelf. Niet ... gauw medelijden hebben ... zichzelf. . . Dat is iets wat ... gauw heeft. Men heeft zo ... medelijden met zichzelf, ... dat helemaal niet nodig is.

Ik kan over het algemeen ... jongens niet kwalijk nemen, ... ze zijn namelijk het product ... hun opvoeding. Men probeert ... op de Antillen, zoveel ... voor de kinderen alle moeilijkheden ... den weg te nemen. Men heeft ... nooit de kinderen geleerd om ... de moeilijkheden op te ... Men heeft altijd wel een ... een tante, een grootmoeder, ... de moeilijkheden voor ze op ... lossen, waar ze naar toe kunnen ... waar je kan gaan huilen ... Nederland hebben ze niemand ... om naar toe te gaan, waardoor ... men zich gauw achteruit ... voelt en medelijden met zich... krijgt. . . . .

AMIGOE: Een dergelijk ... trum als Casa heeft niet als ... dat de Antillianen aan elkaar ... blijven klitten?

HERNANDEZ: Nee, ... voorziet eigenlijk in een ... Wij zouden graag zien ... mensen, die getrouwd ... zelf al kennissen hebben, ... nou eens in de Casa komen ... zaak een beetje op te ... Daaruit blijkt al, dat de ... het echt niet nodig hebben ... niet komen. Deze casa voorziet ... een behoefte, want als we ... hebben, dan zouden ze iets ... moeten doen. Sinds wij de ... geopend hebben, hebben we ... enkele grote rel meer ... Den Haag, terwijl dat ... ring en inslag was. Hele ... zo en na die tijd niet ... hebben we alles binnen... nen houden. . . . maar ...

Fr. Alexius is we... voorzitter Trupia...

ORANJESTAD. — De... kreeg de Arubaanse ... Jeugdgroep De Trupialen ... we of beter gezegd een ... voorzitter. De oprichter van ... jeugdgroep, frere Alexius ... lange tijd voorzitter is ... werd weer opnieuw voorzitter ... door deze functie van frere ... over te nemen. De heer ... Trinidad werd vice-voorzitter ... functies van penningmeester ... secretaris bleven in handen ... respectievelijk frere Paulino ... heer Icho Tromp. Eind augustus ... begin september zullen de ... bijeenkomsten voor de ... vat worden.

Kabel vernield

ORANJESTAD. — Op ... Elmar-terrein te Oranjestad ... enige personen schade toe... aan aldaar opgeslagen kabel... zaak is in onderzoek.

Een bewoner van Esso ... deed aangifte van het ... tijdens zijn afwezigheid ... avonduren, iemand in zijn ... was geweest. Vermist worden ... pakjes sigaretten, tandpasta ... loge en een zonnebril. ... zaak is in onderzoek.

De politie maakte ... processenverbaal op en ... zevenmaal assistentie.

…nderen vaak de dupe van echtscheidingen

…asa Manita legt accent …p individualiteit

…EMSTAD – Er zijn op Curacao twee vrouwen. Twee vrouwen die …eenlopende types zijn, maar toch merkwaardig goed met elkaar …schieten. En die twee vrouwen hebben één ding gemeen: dat is hun …heersende liefde en verknochtheid aan Casa Manita, het tehuis waar …opgevangen worden die door omstandigheden thuis niet de opvoeding …krijgen waar ze recht op hebben. Die twee vrouwen zijn H. Herweyer …nkel.

…twintig jaar geleden ontmoetten zij elkaar op een bijeenkomst in het … de toenmalige gouverneursvrouw, mevrouw Peters. Op deze …ing werd door de aanwezige dames een collectie op touw gezet voor … doeleinden. Mevrouw Herweyer besloot toen om hiernaast ook iets …praktijk te doen. Samen met Aura Winkel begon zij toen op de …s van een school op Otrabanda, kinderen na schooltijd op te vangen. …was goed bezien, eigenlijk al het begin van Casa Manita.

…er gezinnen nodig … kinderen op te vangen

…dat ging niet helemaal naar …", vertelt mevrouw Herweyer … „Als de kinderen eenmaal …ol uit waren, voelden ze er …eer voor om weer in de …er terug te komen. Toen …e de hele beweging op een …l van mevrouw Winkel, naar …k terrein dat ze had op de …weg. "We hebben daar een … tijd gehad, haalt mevrouw …er op en het is duidelijk aan … zien, dat ze met haar hele …erknocht is aan dit werk dat …ang heeft gedaan. We zaten …woon midden in de knoek … jug vol water en dat was al. …l dames hebben ons in deze …lpen".

…en gegeven moment besloten … Hendrikse van Brakkeput en …, een fair te organiseren om … verzamelen voor dit goede …

…Maria.

…egen toen vijfduizend gulden … wat voor ons toen een heel bedrag was. Mevrouw Herweyer grinnikt plezierig en vervolgt; en toen begon de bouw van onze "Villa Maria". Van alle aannemersmaatschappijen op Curacao mochten we voor een paar dagen of een week de arbeiders lenen. Ik stond daar de hele dag met mijn zoontje van een jaar erop toe te kijken dat er gewerkt werd. En in een paar maanden stond Villa Maria er. We konden toen eindelijk met de kinderen aan handenarbeid doen, aan figuurzagen en naaien en plakken. Verder vormde kamperen voor de kinderen een bijzonder grote attractie en een hoogtepunt was wel toen de hele groep van vijftig kinderen met een tanker naar Bonaire vertrok om daar een paar dagen te gaan kamperen".

Opvallend genoeg ging dit werk na een tijdje verwateren. Mevrouw Herweyer schrijft het toe aan het feit, dat in deze tijd de televisie zijn intrede deed in onze maatschappij. Het was toen iets nieuws, iets dat de kinderen in zijn ban had. Na schooltijd gingen ze allemaal zo gauw mogelijk weg om thuis of bij vrienden televisie te kijken. Toch werd het werk voortgezet en zelfs uitgebreid en op 4 augustus 1954, werd de stichting „Jeugdzorg Curacao" opgericht. Iets later begon men met de eerste crèche op Berg Altena, die onmiddellijk in een grote behoefte bleek te voorzien. Daar werden babies opgevangen van werkende moeders.

Meisjestehuis

Langzaam maar zeker nam het idee vaste vormen aan om te beginnen met een werkelijk meisjestehuis.

„In ons opvangscentrum Villa Maria, kwamen we heel veel in aanraking met meisjes die thuis problemen hadden en eigenlijk buiten hun schuld vaak onder erg verdrietige omstandigheden moesten leven.

En wij meenden dat we hun een kans moesten geven om die opvoeding te krijgen waar ze als mens recht op hadden, legt mevrouw Herweyer ernstig uit. Wij kozen voor ons huis de naam Manita, omdat dit afkomstig is van hermanita, een troetelnaampje voor een zusje dus. En wij streven ernaar om de meisjes als zusjes onderling met elkaar om te laten gaan."

Toen de Edwards Henriquez bank zijn honderdjarig bestaan vierde, werd bij deze gelegenheid aan het eiland een huis in de Penstraat cadeau gedaan, om te gebruiken voor een sociaal doel. „En zo kwam Casa Manita er, want wij kregen dat huis", vertelt mevrouw Herweyer terwijl nog steeds een beetje van de zegeviering van toen in haar stem doorklinkt. In 1958 werd met acht meisjes officieel Casa Manita in gebruik genomen. Zonder subsidie, want men wilde eerst zijn bestaansrecht bewijzen voordat men bij de overheid ging aankloppen.

Ongeveer twee jaar later kreeg de stichting Jeugdzorg een subsidie van fl. 2,50 per kind per dag. In 1965

Deze foto geeft een overzicht van de ontwikkeling van Villa Maria tot Casa Manita.

voldeed het huis dat toen dertig meisjes onderdak bezorgde, niet meer aan de eisen. Het gebouw lekte aan alle kanten en men zakte regelmatig door de vloeren heen. En toen kwamen de plannen er voor een nieuw huis. Driekwart hiervan zou de Nederlandse regering subsidieren en voor de resterende kwart moest de stichting zelf zorgen.

Zo werd dan op 6 november 1969 het nieuwe gebouw van Casa Manita geopend. Het is een licht en fleurig gebouw, zeer praktisch en modern opgezet. De kinderen hebben er gezellige kamertjes die ze helemaal naar hun eigen smaak hebben ingericht. Ze hebben allemaal verder een eigen kast, waarvan zij alleen de sleutel hebben.

Individueel

„We willen de kinderen zoveel mogelijk het gevoel geven dat ze een plaatsje, een hoekje helemaal van zichzelf hebben, verklaart mevrouw Herweyer. Daar heeft ieder mens behoefte aan". Voor de grootste meisjes er éénpersoonskamers, terwijl de kleinere meisjes met zijn vieren op een kamer slapen. "We doen niet alles stipt volgens leeftijd, maar individueel. Het ene kind is nu eenmaal vlugger rijper dan het ander. Als we merken dat een meisje eraan toe is om een kamertje voor zichzelf te hebben, een plaats waar ze zichzelf kan zijn, krijgt ze een eenpersoonskamertje".

Men wil op Casa Manita een gezonde, prettige sfeer hebben. De kinderen die via de sociale zaken worden aangenomen, worden eerst door een psychiater gekeurd, waarna ze ook nog een medische keuring moeten ondergaan. Is door de psychiater besloten dat het kind wel geschikt is om te leven in groepsverband en is ook de medische keuring goed uitgevallen, dan beslist de direktrice uiteindelijk of het meisje al dan niet aangenomen wordt. Jammer genoeg beschikt men niet over specialisten om de kinderen te blijven begeleiden als ze eenmaal op Casa Manita zijn. Men probeert op Casa Manita zoveel mogelijk de kinderen te houden op de scholen waar ze op zaten toen ze nog thuis waren. „Het is al sneu genoeg om van je huis weg te moeten, redeneert mevrouw Herweyer in dit verband en als je dan ook nog al je schoolkameraadjes vaarwel moet zeggen, zitten op Stuyvesant college, op de Marnixschool, op het Berg Carmel Collega, zitten op Stuyvesantcollege, op de Marnixschool, op het Berg Carmelcollege, en op de Prof. van Houtenschool op de B.L.O. en de L.O.M.-afdeling.

Gezin

Na de zesde klas lagere school mogen de kinderen helemaal zelf beslissen welke richting ze uit willen. „Ze mogen nooit bij ons weggaan met het idee dat we ze in een bepaalde hoek hebben gedwongen", vindt mevrouw Herweyer.

Verder wordt er op Casa Manita nauwlettend voor gezorgd, dat de kinderen niet van hun milieu vervreemden. Ze moeten er later met zo min mogelijk moeilijkheden weer in terug kunnen vallen. Op Casa Manita heeft men heel veel te maken met problemen die ontstaan na scheidingen tussen de ouders. Ik kan dit wel een wereldprobleem noemen, peinst mevrouw Herweyer. Het erge is, dat de kinderen er altijd het slachtoffer van worden. Weet u wat ik heerlijk zou vinden zegt ze plotseling energiek opverend; als wat meer mensen eens bereid zouden zijn een van onze meisjes mee uit te nemen. Of een weekend bij zich thuis of in de vakanties. Er is namelijk op Casa Manita een groepje van ongeveer acht meisjes dat eigenlijk helemaal geen thuis meer heeft. De kinderen moeten dan ieder weekend in het tehuis blijven, terwijl de anderen naar huis gaan of door familie opgehaald worden. Het is eigenlijk de plicht van ons volwassenen om deze kinderen op te vangen, zodat ze zo nu en dan toch de sfeer van een harmonieus gezinsleven kunnen proeven, ze hebben er toch ook recht op, eindigt mevrouw Herweyer vragend....

…antje en de Amigoe

„Mijn zoontje zou dolgraag zijn foto in de Amigoe willen zien, schreven de trotse ouders van Jantje Jozefa. Hij ziet ons al zeven jaar de Amigoe lezen en wil op zijn manier ook meedoen en vooral de plaatsjes in de krant vindt hij erg mooi. Jantje is volgens zijn ouders erg pienter en zit nu in de derde klas. Als er meer ouders zijn die een beetje leuke en originele foto's van hun kinderen hebben, kunnen ze die gerust opsturen. We zullen ze met alle plezier plaatsen en de Amigoe hoeft er echt niet op te staan!

KOOKPUNT

Rum-appelkoekjes

Als u uw kinderen of man eens extra wil trakteren, leent dit recept zich er uitstekend voor. De benodigdheden ervoor zijn:

125 gram bloem
1 theelepel baking-powder
2 eieren
1 dl. melk
wat zout
5 á 6 zure appelen
1/2 dl rum
20 gram suiker
wat slaolie.

De appelen moeten geschild worden in het midden geboord, zodat het klokkenhuis met de pitten eruit komen en daarna in schijven geschild. De appelschijven worden dan in de rum gemengd met de suiker geweekt. De bloem met de bakingpowder en het zout, moeten nu samen met de eierdooiers en de melk door elkaar gemegd worden totdat er een glad beslag zonder klontjes is ontstaan. Dit beslag wordt dan zo luchtig mogelijk vermengd met het apart gehouden en stijfgeklopte eiwit. U moet vervolgens de schijfjes appel in dit beslag dompelen en in de hete slaolie lichtbruin en gaar bakken. Tenslotte bestrooien met wat poedersuiker vermengd met kaneel. De rum-appelkoekjes opdienen terwijl ze nog warm zijn.

Clara Centinaro ontwierp deze geplisseerde cocktailjapon van satijn die tijdens de presentatie werd gedragen met suède laarzen in dezelfde tin: lavendelblauw.

…o; mensen en cijfers; Curacao: mensen en cijfers; Curacao: mensen en cij…

…EMSTAD. – Met cijfers kan …ochelen, zoveel men wil. …zeggen evenveel als degene, …n interpreteert wil zeggen. …n een reeks cijfers gaan leven …eggen over menselijke vreug…ok over menselijk verdriet, …ewegingloos zij dan ook in … zijn samengevat en samenge… Het verslag van de toestand …eilandgebied Curacao in 1968 …boek, vol cijfers en feitjes, dat …m doorbladeren en dat dan …kan gaan leven. In deze geest …et overvloedige cijfer-materiaal …eep gedaan, onvolledig, dat …ar van de andere kant kan …r enigszins een kijkje door … op het wel en wee van … gedurende het jaar, dat …g aan dat rumoerige 1969.

…is dan dat meisje van onder de …jaar, dat gehuwd bleek te zijn … zijn dan die andere jongge…n van onder de twintig jaar: …sjes en die 21 jongens, terwijl …vrouwen, jonger dan twintig …een echtscheiding achter de …en te hebben. Een gehuwde … van nog geen twintig jaar … 1968 een levenloos geboren … wereld gebracht te hebben …en andere moeders-niet-gehuwd — van dezelfde leeftijdklasse overkwam hetzelfde lot.

Babies

Van de totaal 3433 kinderen, die levend ter wereld kwamen bleken er zeven een vader te hebben, die nog geen twintig jaar was, maar drie van de borelingen werden er verwekt door een man, die ouder was dan 65 jaar. Daarnaast vermeldt het verslag, dat er 32 van de babies al op de eerste dag overleden en vier nog vóór dat zij twee dagen waren.

Huwelijk

Op 1 januari 1969 waren er in totaal 38.531 bewoners van Curacao getrouwd. Naar leeftijdsopbouw gezien krijgt men in grove lijnen het volgende beeld: onder de vijftien jaar was er één meisje getrouwd; onder de twintig jaar 130 meisjes en 21 jongens; in de categorie 20tot 25 jaar waren er 1508 vrouwen en 648 mannen getrouwd; 25 tot dertig jaar: 2706 vrouwen en 2063 mannen, 30-35 jaar: 2964 vrouwen en 2791 mannen waaruit geconcludeerd mag worden, dat er heel wat meer vrouwen op jongere leeftijd trouwen dan mannen; in het vervolg van de tabel vormen de mannen steeds de meerderheid; in de leeftijdscategorie 35-40 jaar: 2827 mannen en 2698 vrouwen; 40-45 jaar: 2432 mannen en 2195 vrouwen; deze lijn zet zich verder voort; van de gehuwden behoorden 99 mannen en 62 vrouwen tot de groep van tachtig tot 85 jaar en 35 mannen en achttien vrouwen tot de categorie 85 jaar en ouder.

Weduwen

Op genoemde datum kende Curacao 769 weduwnaar en 2745 weduwen; de jongste weduwe telde nog geen twintig jaar. Over de gehele linie vormen de weduwen de meerderheid tegenover het aantal weduwnaars. Zo waren er veertig weduwnaars van 85 jaar en ouder tegenover 188 weduwen van diezelfde leeftijd. Ook het aantal gescheiden vrouwen overtreft verre dat van de mannen. Van de 2305 personen, wier huwelijk door echtscheiding ontbonden was, waren er 1460 vrouwen en slechts 845 mannen. Het grootste aantal gescheiden personen behoorde tot de catagorie van 35 tot veertig jaar: 332, van wie 117 mannen en 215 vrouwen.

Zoals te verwachten was, is de bevolking ook in 1968 toegenomen, ondanks het feit, dat het aantal geboorten in vergelijking met bv 1959 aanzienlijk is afgenomen.

In 1968 werden er 98 babies levenloos geboren, van wie veertig jongens en 58 meisjes. Van hen werden er veertig uit een huwelijk geboren. Van de 3433 levend geboren babies waren er 2239 wettig en 1194 werden er geboren buiten een huwelijksverband.

Vier van de levend geborenen hadden een moeder, die nog geen vijftien jaar en ongehuwd was en daarnaast hadden er 274 een moeder, die nog geen twintig jaar was. Van deze 274 babies waren er 199 zogenaamde onwettige kinderen. Vijfentwintig kinderen werden er geboren uit moeders wier leeftijd lag tussen de 45 en vijftig jaar; een vijfde deel van deze babies waren zogenaamd onwettige kinderen. In een aparte staat zijn de leeftijden vermeld van de vaders: dit totaal levert 2217 vaders op (aantal levend geborenen: 3433). Van de vaders, van wie bekend is dat zij een kind verwekten, waren er zeven onder de twintig jaar.. Er bleken drie babies geboren te zijn, wier vader ouder was dan 65 jaar.

In het verslagjaar werden er 830 huwelijken voor de burgerlijke stand voltrokken. De trouwrijkste maand was december met k34, de trouwarmste maand januari met 35 trouwtjes. Van de 830 bruidjes waren er 801 op de trouwdag nog niet gehuwd geweest, vier waren er weduwe en 25 hadden al een huwelijk achter de rug dat door scheiding ontbonden was. Zeventig van de bruidegommen waren al eerder getrouwd geweest, maar gescheiden en negen waren weduwnaar. In totaal 751 bruidegommen stapten voor het eerst in de huwelijksboot en 735 van hen trouwden met een bruidje, dat de grote stap voor het eerst waagde. In elf huwelijken waren bruid en bruidegom al eerder getrouwd geweest, maar was hun beide huwelijk door echtscheiding ontbonden.

Onder de twintig jaar waren 114 bruidjes en tussen de twintig en 25 jaar lag de leeftijd van 38 bruidjes. Er waren twee dames van tussen de 65 en zeventig jaar die trouwden. Bij de bruidegommen was er geen enkele jonger dan vijftien jaar en slechts 21 hadden een leeftijd onder de twintig jaar. Tussen twintig en 25 jaar lag de leeftijd van 271 bruidegommen, terwijl van 273 bruidegommen de leeftijd lag tussen 25 en dertig jaar.

Echtscheidingen

Er werden 136 echtscheidingen ingeschreven; in 31 gevallen betrof dat een kinderloos huwelijk; in 28 gevallen een huwelijk met één kind, in 34 gevallen een huwelijk met twee kindern; dertien huwelijken met drie kinderen werden ontbonden, zeven huwelijken met vier kinderen, acht huwelijken met vijf kinderen; zes huwelijken met zes kinderen en negen huwelijken met zeven of meer kinderen. Vier van de ontbonden huwelijken hadden nog géén jaar geduurd en evenveel huwelijken haalde hun tweede verjaardag niet. Naar duur van het huwelijk gemeten vormden de 25 ontbonden echtverbanden, die tien tot vijftien jaar hadden geduurd de grootste categorie. Er werden echter ook vijftien huwelijken door scheiding ontbonden nadat het vierde lustrum al was herdacht.

Bij de vier huwelijken, welke al vóór de eerste verjaardag werden ontbonden lag de leeftijd van de vrouwelijke partners tussen twintig en 25 jaar (twee maal), tussen de dertig en 36 jaar en vijftig en 55 jaar, beiden eenmaal; de mannelijke partners hadden respectievelijk een leeftijd tussen 20 en 25 jaar, 30 en 35 jaar, 35 en 40 jaar en 40 en 45 jaar.

De leeftijd van de oudste vrouw, die scheidde lag tussen 55 en zestig jaar; de oudste mannelijke partners in ontbonden huwelijk was tussen de zeventig en 75 jaar; ook waren er twee mannen, tussen de 65 en zeventig jaar, die betrokken waren bij een echtscheiding; in één geval ging het om een huwelijk, dat tussen de vijftien en twintig jaar had bestaan; in het andere geval was het een huwelijk, dat zeven jaar had geduurd.

Erkenning

Tenslotte vermeldt het jaarverslag, dat 240 kinderen, in 1968 geboren werden erkend, van wie 29 door de vader en 199 door de moeder en slechts twaalf door vader en moeder samen; verder werden er 778 kinderen, vóór 1968 geboren erkend, van wie 151 door hun vader, 574 door hun moeder en 53 door vader en moeder samen. Erkenning bij huwelijk had betrekking op 267 kinderen en wettiging door huwelijk op 106 kinderen. Tenslotte werden er tien kinderen gewettigd door brieven van wettiging. Aldus het wel en wee van de Curacaosche bevolking in 1968, zoals ontleend aan het pas verschenen verslag van het eilandgebied Curacao.